

# ГЕЙЗЕР

фильтры для воды

## СТАЦИОНАРНЫЙ ФИЛЬТР ДЛЯ ВОДЫ

### МОДИФИКАЦИЯ

#### ГЕЙЗЕР КЛАССИК

- для мягкой воды
- для жесткой воды
- для железистой воды
- для комплексной очистки

#### ГЕЙЗЕР СТАНДАРТ

- для мягкой воды
- для жесткой воды

#### ГЕЙЗЕР ЗВК ЛЮКС

- для мягкой воды
- для жесткой воды

#### ГЕЙЗЕР МАКС

- для жесткой воды

#### ГЕЙЗЕР УЛЬТРА

- для жесткой воды

#### ГЕЙЗЕР 3

- И для мягкой воды
- ИВ Люкс для мягкой воды
- ИВЖ Люкс для жесткой воды

#### ГЕЙЗЕР БИО

- 311 для мягкой воды
- 312 для мягкой воды
- 321 для жесткой воды
- 322 для жесткой воды
- 331 для сверхжесткой воды
- 332 для сверхжесткой воды
- 341 для железистой воды

#### ГЕЙЗЕР УЛЬТРА БИО

- 411 для мягкой воды
- 421 для жесткой воды
- 431 для сверхжесткой воды

#### КРАН

- FlowMaster
- без крана

### ИНСТРУКЦИЯ

по монтажу и эксплуатации

RU

KZ

UZ

RU

### **Благодарим Вас за покупку фильтра для воды Гейзер!**

Наши разработки и технологии позволяют обеспечить безупречное качество воды в Вашем доме.

Все функциональные возможности, а также способ установки фильтра Гейзер, описаны в данной инструкции. Внимательно прочитайте ее и сохраните для обращения к ней в дальнейшем.

В комплект фильтра входит все необходимое для использования сразу после установки.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>РУССКИЙ</b> .....	3
<b>ҚАЗАҚ</b> .....	20
<b>О'ЗБЕК</b> .....	36

## НАЗНАЧЕНИЕ

Фильтр Гейзер, в зависимости от модификации, используется для доочистки исходной воды от бактерий, вирусов и широкого списка примесей, таких как железо хлорорганические и органические соединения, хлор, тяжелые металлы, нитраты, механические частицы, избыток солей жесткости, а также для корректировки ее минерального состава.

## РЕКОМЕНДАЦИИ К ИСХОДНОЙ ВОДЕ (ПОДАВАЕМОЙ НА ФИЛЬТР)

Давление воды на входе в фильтр <sup>[1]</sup> , атм	1...7
Водородный показатель, рН	6...9
Температура воды, °С	+4...+40
Минерализация <sup>[2]</sup> , мг/л, не более	2000
Жесткость <sup>[2]</sup> , мг-экв/л, не более	7
Мутность <sup>[2]</sup> , мг/л, не более	5

**Если характеристики исходной воды не соответствуют указанным рекомендациям, то срок службы сменных фильтрующих модулей может быть меньше указанного в настоящей инструкции.**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рекомендуемая скорость фильтрации, л/мин, не более	Стандарт, Классик, ЗВК Люкс, Био, Гейзер 3	3
	Ультра Био	3,5
	Макс, Ультра	1,5
Максимальное рабочее давление, атм		7
Периодичность регенерации картриджа БС при жёсткости 4...6 мг-экв/л (при наличии в комплектации), л		200...400
Температура очищаемой воды, °С		+4...+40
Габаритные размеры фильтра в сборе (Ш x В x Г), мм, не более		345 x 300 x 115
Масса без упаковки (зависит от комплектации), кг, не более		5

<sup>[1]</sup> Если давление воды на входе в фильтр больше указанного, то необходимо установить редуктор понижения давления. Если давление воды на входе в фильтр меньше указанного, производительность фильтра будет ниже регламентированной.

<sup>[2]</sup> Превышение значений указанных показателей требует дополнительной предварительной очистки.

## МОДИФИКАЦИЯ ФИЛЬТРОВ

Модификация		Первая ступень	Вторая ступень	Третья ступень	Корпус картриджа
<b>Классик</b>	для мягкой воды	PP	Арагон М +минерализатор В(Са)	БАФ	Белый
	для жесткой воды		Арагон 2		
	для железистой воды	БА	Арагон		
	для комплексной очистки	Арагон 2	БС		
<b>Стандарт</b>	для мягкой воды	PP	БАФ	СВС 0,6/ Микс Блок 0,6	Белый
	для жесткой воды		БС	БАФ	Белый
<b>ЗВК Люкс</b>	для мягкой воды	PP	СВС	СВС	Белый
	для жесткой воды		БС	СВС Ag	Белый
<b>Макс</b>	для жесткой воды	АкваСофт	Арагон Макс	СВС 0,6/ Микс Блок 0,6	Белый
<b>Ультра</b>	для жесткой воды	АкваСофт	Арагон Ультра	Микс Блок	Белый
<b>Гейзер 3</b>	И для мягкой воды	PP	Арагон М +минерализатор В(Са)	СВС	Белый
	ИВ Люкс для мягкой воды			СВС 0,6/ Микс Блок 0,6	
	ИВЖ Люкс для жесткой воды		Арагон 2	Микс Блок	
<b>Гейзер Био</b>	311 для мягкой воды	PP	Арагон М Био +минерализатор В(Са)	Fiber Pro	Белый
	312 для мягкой воды				Прозрачный
	321 для жесткой воды		Арагон 2 Био		Белый
	322 для жесткой воды				Прозрачный
	331 для сверхжесткой воды	Арагон 2 Био	БС		Белый
	332 для сверхжесткой воды				Прозрачный
	341 для железистой воды	БА	Арагон Био		Белый
<b>Гейзер Ультра Био</b>	411 для мягкой воды	PP	Арагон М Био +минерализатор В(Са)	Дисраптор/ Fiber Pro	Белый
	421 для жесткой воды	PP	Арагон 2 Био		
	431 для сверхжесткой воды	Арагон 2 Био	БС		

## ФИЛЬТРУЮЩИЕ МАТЕРИАЛЫ И КАРТРИДЖИ

**Механический картридж (PP)** из вспененного полипропилена очищает воду от грязи, взвешенных частиц и нерастворимых примесей размером более 5 мкм.

**Арагон** – картридж для комплексной очистки и коррекции pH воды, состоящий из микропористого ионообменного полимера. Позволяет комплексно удалять из воды широкий спектр вредных примесей: бактерии, железо, марганец, тяжелые металлы, хлор, механические частицы и органические соединения.

**Арагон М** – для комплексной очистки мягкой воды. Внутри картриджа установлен минерализатор В(Са), обогащающий воду полезным кальцием.

**Арагон М Био** – картридж из модификации материала Арагон для комплексной очистки воды, в том числе от бактерий и вирусов. Внутри картриджа установлен минерализатор В(Са), обогащающий воду полезным кальцием.

**Арагон 2** – картридж для жесткой и железистой воды. Композитный картридж на основе материала Арагон и ионообменной смолы с увеличенным ресурсом по удалению солей жесткости, марганца, железа (растворенного и коллоидного) и тяжелых металлов (кадмия, свинца и др.).

**Арагон 2 Био** – картридж из материала Арагон. Осуществляет комплексную очистку, в т.ч. от бактерий и вирусов, имеет увеличенный ресурс по удалению солей жесткости.

**Арагон Био** – картридж из материала Арагон. Осуществляет комплексную очистку воды, в т.ч. от бактерий и вирусов, снижает жесткость и эффективно удаляет тяжелые металлы.

**Арагон Макс** – уникальный картридж, разработанный для очистки жесткой воды. Благодаря наличию в составе специальной ионообменной смолы и сбалансированной структуре материала Арагон Макс обеспечивается бесперебойная и качественная работа картриджа на протяжении всего ресурса.

**Арагон Ультра** – комбинированный картридж, предназначенный для доочистки водопроводной воды от хлора, хлорорганических и органических соединений, тяжелых металлов, железа, нефтепродуктов, солей жесткости, механических частиц и других примесей.

**БАФ** – картридж, содержащий мультикомпонентную загрузку. Удаляет хлор и органические примеси, растворенное железо и тяжелые металлы.

**БС** – картридж для жесткой воды. Содержит ионообменную смолу пищевого класса для умягчения воды (удаления солей жесткости). Картридж можно использовать многократно после регенерации.

**БА** – картридж для железистой воды. В картридже используется каталитическая загрузка (кальцит) для удаления из воды растворенного и взвешенного железа. Понижает кислотность воды, ускоряет процесс окисления растворенного железа и соединений других металлов, что позволяет образовавшемуся осадку задерживаться внутри картриджа.

**АкваСофт** – композитный картридж, обладающий повышенной емкостью. Удаляет из воды избыточные соли жесткости. Фильтрующей средой служит специальная смесь ионообменных смол пищевого класса, что позволяет равномерно распределить ресурс загрузки на весь период работы.

**СВС/СВС Аg** – картридж, изготовленный по технологии Карбон-блок из высококачественного кокосового угля. Удаляет из воды остаточный хлор и хлорорганические примеси. Серебро в составе картриджа СВС Аg блокирует размножение бактерий.

**Микс Блок/Микс Блок Аg** – угольный картридж премиум класса, выполненный из высококачественного активированного кокосового угля с добавлением уникального ионообменного материала Каталон (патент № 2531829). Удаляет из воды остаточный хлор, органические и хлорорганические примеси, железобактерии и коллоидное

железо. Серебро в составе картриджа блокирует размножение бактерий.

**Fiber Pro** – картридж из высококачественного углеродного волокна. Эффективно удаляет органические и хлорорганические соединения, свободный хлор, неприятные запахи и посторонний вкус. Добавка серебра в фильтрующий материал обеспечивает бактериостатический эффект в течение всего срока службы.

**Дисраптор** – картридж на основе наноалюминиевых волокон. Эффективно удаляет вирусы, бактерии, цисты бактерий, гуминовые соединения и тяжелые металлы.

### СРОК СЛУЖБЫ СМЕННЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

Картридж	Срок службы <sup>[1]</sup> , мес.
Механический картридж PP	до 12
Арагон М	до 12 <sup>[2]</sup>
Арагон М Био	до 12
Арагон 2	до 12 <sup>[2]</sup>
Арагон 2 Био	до 12
Арагон Био	до 12
Арагон Макс	до 12
Арагон Ультра	6...12
Арагон	до 12 <sup>[2]</sup>
БС	до 12 <sup>[2]</sup>
БАФ	до 18
БА	до 8
АкваСофт	6...12
СВС/СВС Ag/Микс Блок/Микс Блок Ag	до 12
Дисраптор/Fiber Pro	до 18

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ<sup>[3]</sup>

- фильтр в сборе
- ключ для корпуса картриджа
- ключ для донной заглушки<sup>[4]</sup>
- кран для чистой воды Flowmaster с комплектом подключения
- трубка соединительная 1/4"
- тройник-адаптер (с краном)
- инструкция
- упаковка

<sup>[1]</sup> Зависит от степени загрязненности исходной воды.

<sup>[2]</sup> С учетом регенерации.

<sup>[3]</sup> Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию системы незначительные улучшения без отражения в данной инструкции.

<sup>[4]</sup> Если в комплектации фильтра присутствует картридж Арагон / Арагон М / Арагон М Био / Арагон 2 / Арагон 2 Био / Арагон Био / Арагон Макс в модификации с резьбой.

## СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ <sup>[1]</sup>

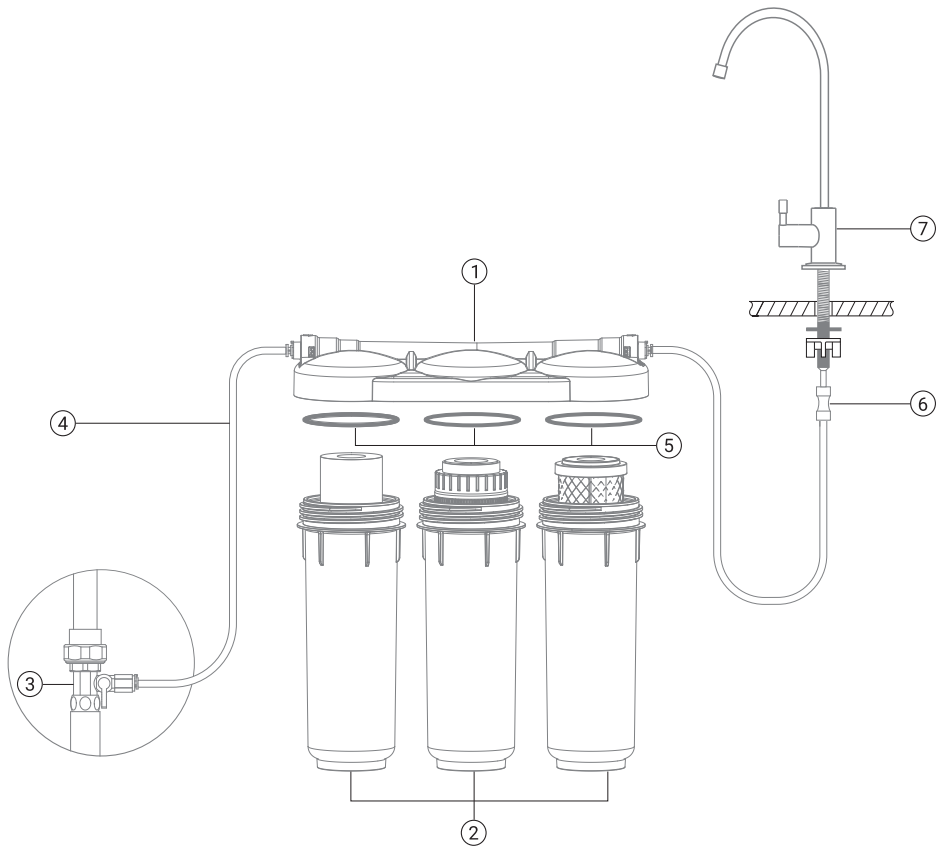


Рис. 1. Схема подключения

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Скоба                       | 5. Уплотнительное кольцо (3 шт.) |
| 2. Корпус с картриджем (3 шт.) | 6. Фитинг 1/4"                   |
| 3. Адаптер-вентиль             | 7. Кран чистой воды в сборе      |
| 4. Трубка соединительная 1/4"  |                                  |

<sup>[1]</sup> Указанные на схеме детали могут отличаться от фактических. Изготовитель оставляет за собой право вносить улучшения в комплектацию изделия без отражения в данной инструкции.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Подключение производится квалифицированным специалистом или представителем предприятия-изготовителя.
- При самостоятельном подключении в точности следуйте инструкции.
- Не рекомендуется без необходимости разбирать заводские соединения.
- Все фильтры прошли испытание на герметичность и гидроудар, поэтому внутри корпусов картриджей может оставаться вода.

## УДАЛЕНИЕ ЗАГЛУШЕК И ОТСОЕДИНЕНИЕ ТРУБОК

Удалите стопорную клипсу (А). Удерживая цанговое кольцо (Б) прижатым к основанию фитинга, аккуратно извлеките заглушку (В) (рис. 2) или трубку (Г) (рис. 3).

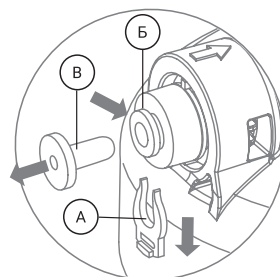


Рис. 2

## ПРИСОЕДИНЕНИЕ ТРУБОК

1. Вставьте до упора в фитинг трубку (Г), продев ее через цанговое кольцо (Б) (рис. 4). Для герметизации соединения приложите дополнительное усилие, при этом трубка утопится еще примерно на 3 мм и будет плотно обжата резиновым кольцом.
2. Установите стопорную клипсу на место. Потяните трубку обратно для проверки надежности соединения.

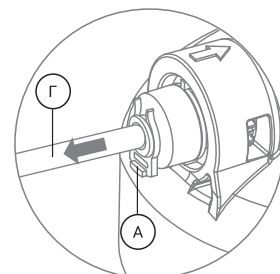


Рис. 3

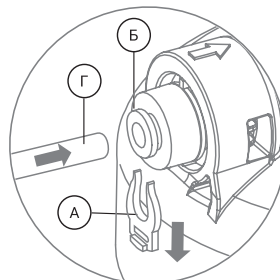


Рис. 4

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ФИЛЬТРА

**Внимание!** Направление потока воды (вход/выход) обозначено стрелкой на корпусе фильтра.

1. Перед установкой необходимо выдержать фильтр при комнатной температуре не менее 3-х часов.
2. Перед началом работ перекройте подачу холодной воды к месту подключения (рис. 5) и сбросьте давление воды в системе, открыв вентиль смесителя.
3. Достаньте фильтр и комплектующие из упаковочной коробки.
4. Убедитесь, что все корпуса картриджей надежно затянуты<sup>П1</sup>. При необходимости подтяните их.

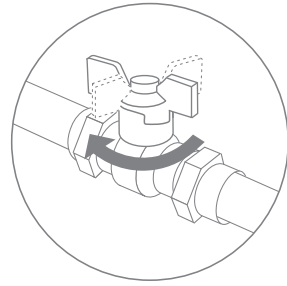


Рис. 5

**Внимание!** Положение вертикальной наклейки на корпусе картриджа строго по центру лицевой части фильтра не гарантирует герметичности соединения. Положение наклейки может смещаться при затяжке резьбового соединения корпуса.

5. Удалите все транспортные заглушки (см. раздел «Удаление заглушек и отсоединение трубок» (стр. 8)).
6. Подключите трубку из комплекта поставки через цанговое кольцо в фитинг на вход в фильтр (см. раздел «Присоединение трубок» (стр. 8)).

**Внимание!** При повреждении или отсутствии цангового кольца (Б) и/или стопорной клипсы (А) эксплуатация фильтра не допускается.

7. Установите изделие в удобном для эксплуатации месте. При креплении изделия к вертикальной поверхности высота от пола до нижней точки корпуса картриджа должна быть не менее 15 см. Это обеспечит удобство замены картриджа при обслуживании.

**Внимание!** Перед подключением фильтра к водопроводу обратите внимание на положение фитинга: рис. 6 – фитинг зафиксирован в посадочном месте, рис. 7 – фитинг не зафиксирован в посадочном месте.

В случае если фитинг находится в незафиксированном положении, обратитесь в сервисную службу.

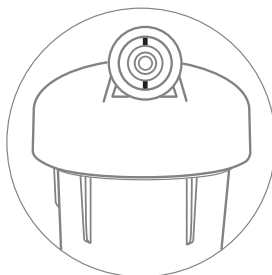


Рис. 6

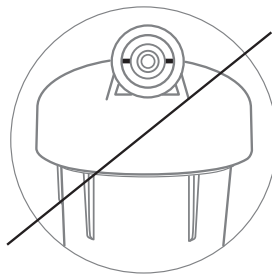


Рис. 7

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

**Внимание! Убедитесь, что подача воды к месту подключения перекрыта!**

1. Установите адаптер-вентиль (Д) между магистралью холодной воды и гибкой подводкой вашего смесителя. Уплотните соединение адаптера-вентилья с магистралью при помощи поставляемого в комплекте уплотнительного кольца (Е) (рис. 8).
2. Пластиковую трубку, идущую на вход в систему присоедините к фитингу адаптер-вентилья (см. раздел «Присоединение трубок» (стр. 8)), (рис. 9).

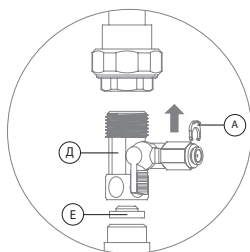


Рис. 8

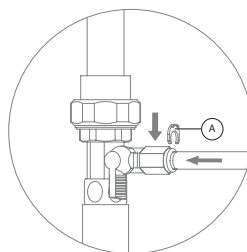


Рис. 9

## МОНТАЖ КРАНА ЧИСТОЙ ВОДЫ FLOWMASTER<sup>[1]</sup>

1. Просверлите на установочной поверхности отверстие Ø12 мм и установите кран чистой воды.
2. Удалите транспортную заглушку и произведите монтаж крана (рис. 10) в следующей последовательности:

И1 - излив крана

И2 - корпус крана

И3 - муфта промежуточная

И4 - декоративная чашка<sup>[2]</sup>

И5 - прокладка резиновая большего диаметра

И6 - прокладка резиновая меньшего диаметра

И7 - шайба пластмассовая

И8 - гайка крепежная

И9 - фитинг 1/4"

При установке крана в труднодоступном месте можете воспользоваться гайкой меньшего размера (рис. 11).

3. Подключите трубку, идущую от выхода фильтра, к фитингу 1/4" из комплекта поставки (см. раздел «Присоединение трубок» (стр. 8)).
4. Фитинг 1/4" вместе с установленной в него трубкой подключите к штоку крана чистой воды (см. раздел «Подключение фильтра» и (рис.10)).

<sup>[1]</sup> Для комплектации фильтра с краном.

<sup>[2]</sup> Перед установкой декоративной чашки удалите защитную пленку.

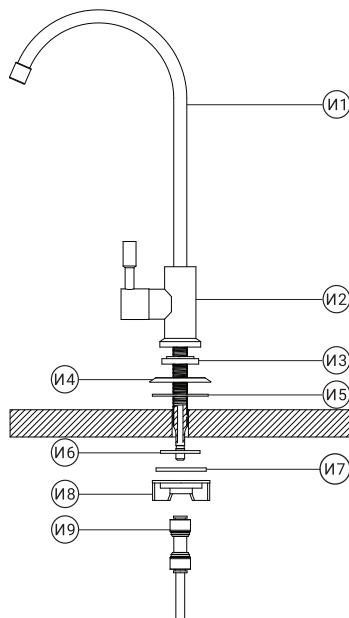


Рис. 10

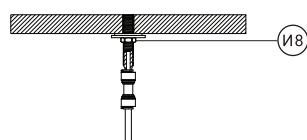


Рис. 11

## НАЧАЛО РАБОТЫ

1. После подключения фильтра к водопроводу и крану чистой воды закройте вентиль смесителя, кран чистой воды и кран на адаптере-вентиле.
2. Откройте подачу воды к месту подключения фильтра и проверьте герметичность соединений адаптера-вентиле.
3. Откройте кран адаптера-вентиле, откройте кран чистой воды. Подождите, пока фильтр полностью заполнится водой (вода из крана начнет идти сплошным потоком) и закройте кран чистой воды.
4. Проверьте герметичность всех соединений. В случае обнаружения течи пересоберите соединение.
5. Промойте картриджи, пропустив воду через фильтр в течение 2...5 минут. Рекомендуем убедиться, что скорость потока воды из крана не превышает рекомендуемую (технические характеристики, стр. 3). При превышении скорости уменьшите ее путем частичного перекрытия крана на адаптере-вентиле.
6. Фильтр готов к работе. Промывку картриджей также следует производить после их замены и после длительного (более 3 дней) перерыва в эксплуатации фильтра.

**Внимание! Во время первой недели эксплуатации ежедневно проверяйте фильтр на предмет обнаружения протечек. При выявлении течи – перекройте подачу воды на фильтр, сбросьте давление, открыв кран чистой воды, и пересоберите соединение.**

**После установки нового фильтра или смены картриджей в системе остается воздух. Это приводит к избыточной аэрации воды (вода может иметь молочно-белый цвет). По мере работы фильтра воздух из него выйдет, и очищенная вода станет прозрачной.**

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРА

Показания к обслуживанию	Картридж	Вид обслуживания
Заметное снижение скорости фильтрации	Арагон М, Арагон, Арагон 2	Механическая очистка. Регенерация
Появление признаков накипи/ снижение напора воды	Арагон Макс, Арагон Ультра, АкваСофт, СВС Аг, Микс Блок	Поменять комплект картриджей
Образование накипи и мутной пленки на воде при кипячении	Арагон 2, БС	Регенерация (очистка от солей жесткости)
Снижение качества и напора воды	РР, БАФ, БА, СВС/Микс Блок	Замена

**Внимание! При замене рекомендуется использовать только картриджи Гейзер. Несоблюдение этого требования может привести к изменению функциональных и технических характеристик фильтра.**

## ЗАМЕНА КАРТРИДЖЕЙ

1. Перекройте воду на входе, закрыв кран адаптера (рис. 12). Откройте кран чистой воды для сброса давления в системе (рис. 13).
2. При помощи ключа открутите по очереди каждый корпус картриджа (рис. 14), затем поменяйте соответствующий картридж (рис. 15), (рис. 16). При замене картриджа Арагон выкрутите его из резьбовой вставки (рис. 17) (наличие вставки зависит от модификации фильтра) или свободно извлеките картридж из корпуса (рис. 15). Новый картридж закрутите в резьбовую вставку или свободно установите в корпус<sup>[1]</sup>.

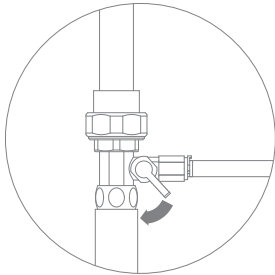


Рис. 12

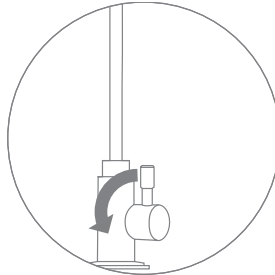


Рис. 13

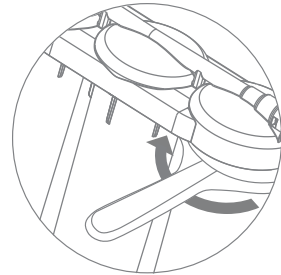


Рис. 14

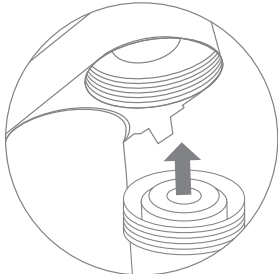


Рис. 15

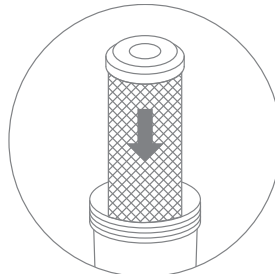


Рис. 16

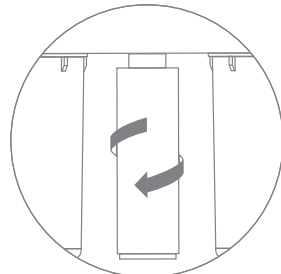


Рис. 17

<sup>[1]</sup> При комплектации фильтра картрижем Арагон с уплотнительной муфтой, данный картридж свободно извлекается из колбы и устанавливается обратно без дополнительных манипуляций.

**Внимание!** При установке картриджа Арагон Ультра в колбу фильтра соблюдайте положение картриджа верх/низ. Белая крышка картриджа – верх, зеленая крышка картриджа – низ. При неправильной установке картриджа вода через фильтр поступать не будет.

3. Проверьте состояние уплотнительных колец в скобе фильтра и при необходимости замените их (рис. 18). Уплотнительные кольца перед повторной установкой рекомендуется смазать силиконовой смазкой с пищевым допуском или вазелином (не путать с герметиком).
4. По очереди установите в скобу фильтра и протяните ключом каждый корпус картриджа.
5. Откройте подачу воды (рис. 19). После заполнения фильтра водой закройте кран чистой воды, проверьте фильтр на герметичность.

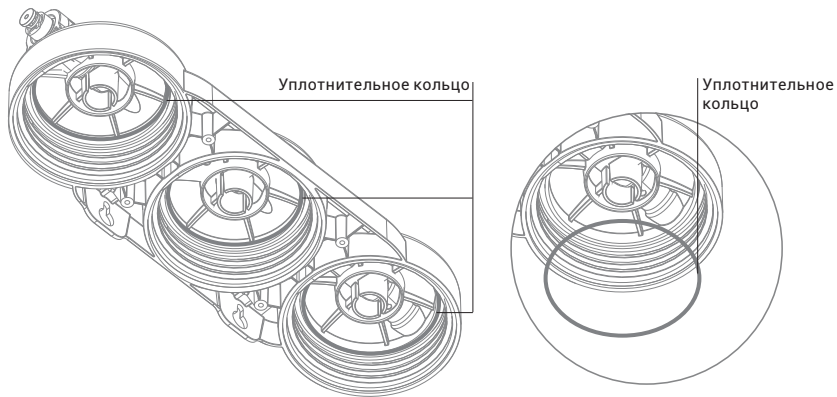


Рис. 18

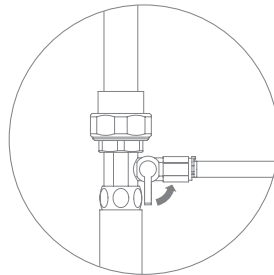


Рис. 19

## ОЧИСТКА И РЕГЕНЕРАЦИЯ КАРТРИДЖА АРАГОН

Перекройте воду на входе (рис. 12). Откройте кран чистой воды для сброса давления в системе (рис. 13).

**Механическая очистка и замена минерализатора (входит в стандартную комплектацию модели для мягкой воды).**

1. Открутите корпус с картриджем Арагон ключом, входящим в комплект поставки, и открутите картридж из резьбовой вставки (рис. 17) или свободно извлеките его из колбы (рис. 15).
2. Очистите внешнюю поверхность картриджа мягкой губкой или щеткой под струей воды.
3. Ключом для донной заглушки открутите из картриджа донную заглушку (рис. 20) и извлеките использованный минерализатор (рис. 21).

**Внимание! При замене картриджа Арагон М на новый перед установкой минерализатора необходимо вынуть из верхней части использованного картриджа ограничивающую пластиковую вставку и установить ее в новый (рис. 22).**

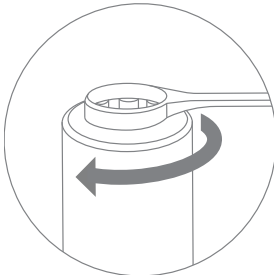


Рис. 20

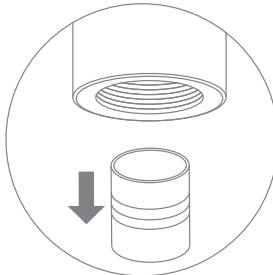


Рис. 21

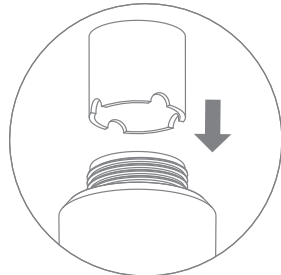


Рис. 22

4. Снимите крышку с нового минерализатора и вставьте его открытой стороной вверх.
5. Закрутите донную заглушку.

Если вы не будете проводить очистку картриджа от железа, тяжелых металлов и солей жёсткости, то соберите фильтр в обратном порядке и промойте его 1...2 минуты.

**Регенерация картриджей Арагон (очистка от железа, тяжелых металлов и солей жесткости). Перед регенерацией необходимо выполнить механическую очистку картриджа.**

1. В эмалированной или стеклянной посуде приготовьте 3 литра 3% раствора лимонной кислоты (30 г или 2 столовые ложки на 1 литр воды).
2. Поставьте картридж Арагон в мойку или емкость и заливайте через горловину внутрь картриджа приготовленный раствор лимонной кислоты небольшими порциями, давая ему вытекать через стенки картриджа. Процедуру повторять до тех пор, пока вытекающий через стенки картриджа раствор не станет прозрачным.
3. Установите картридж в корпус и залейте через горловину внутрь картриджа приготовленный раствор лимонной кислоты (около 0,6 л). Раствор должен заполнить весь картридж и корпус. Оставьте картридж в растворе на 6...12 часов.
4. Извлеките картридж из корпуса и слейте раствор.
5. Поставьте картридж Арагон в мойку или емкость и заливайте внутрь картриджа около 3 литров воды через горловину небольшими порциями, давая ей вытекать через стенки картриджа.
6. Приготовьте 0,6 л 2% раствора соды (1 чайная ложка на 0,6 л воды).
7. Установите картридж Арагон в корпус и залейте через горловину внутрь картриджа приготовленный раствор соды небольшими порциями. Раствор должен заполнить весь картридж и корпус. Оставьте картридж в растворе на 30...60 минут.
8. Извлеките картридж из корпуса и слейте раствор.
9. Соберите фильтр, установив картридж на свое место.
10. Пропустите через фильтр воду в течение 5 минут. Убедитесь в отсутствии течи.
11. Фильтр готов к работе.

### **ОЧИСТКА КАРТРИДЖА БС ОТ СОЛЕЙ ЖЕСТКОСТИ (РЕГЕНЕРАЦИЯ)**

1. Открутите корпус картриджа ключом, входящим в комплект. Извлеките картридж БС из корпуса. Открутите крышку картриджа и пересыпьте его содержимое в стеклянную или пластиковую емкость объемом не менее 2 литров.
2. Приготовьте 1 литр насыщенного раствора поваренной нейодированной соли (300 г соли на 1 литр воды) и залейте им ионообменную смолу.

**Внимание! Возможно бурление раствора из-за выходящего из смолы воздуха. Это нормальное явление.**

3. Перемешайте содержимое емкости и оставьте на 1...2 часа, периодически перемешивая.
4. Аккуратно слейте раствор соли. Залейте смолу холодной водой. Перемешайте, слейте воду. Повторите операцию еще два раза.
5. Пересыпьте смолу обратно в картридж и закрутите крышку.
6. Установите картридж в корпус. При необходимости замените уплотнительные кольца. Уплотнительное кольцо перед установкой рекомендуется смазать силиконовой смазкой с пищевым допуском (не путать с герметиком) или вазелином. Установите корпус на место в фильтр и затяните ключом.
7. Проверьте герметичность системы, открыв подачу воды на фильтр. Промойте фильтр в течение 2...5 минут.
8. Фильтр готов к работе.

**Внимание! При проведении регенерации необходимо избегать попадания промывочных растворов в глаза, так как это может вызывать болевые ощущения. При попадании промывочных растворов в глаза тщательно промойте их водой!**

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Предохраняйте фильтр от ударов, падений, воздействия прямого солнечного света и отрицательных температур. Транспортировка фильтра допускается в любых закрытых транспортных средствах (кроме неотапливаемых отсеков самолетов) в соответствии с правилами и нормами перевозки, действующими на данном виде транспорта.

Срок хранения – 3 года.

Хранение фильтра производится в упакованном виде, на расстоянии не менее 1 м от отопительных приборов, при температуре от +5 до +25 °С.

Не допускается воздействие аэрозолей, агрессивных и пахучих веществ.

Утилизация в соответствии с санитарными, экологическими и иными требованиями, установленными национальными стандартами в области охраны окружающей среды.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок фильтров Гейзер Стандарт, Гейзер Классик, Гейзер ЗВК Люкс, Гейзер Ультра, Гейзер 3 – 3 года со дня продажи, Гейзер Макс, Гейзер Био, Гейзер Ультра Био – 5 лет со дня продажи.

При отсутствии даты продажи и штампа торгующей организации срок гарантии исчисляется с даты изготовления фильтра. Гарантия не распространяется на сменные элементы. Гарантия не распространяется на детали фильтра, подверженные естественному износу и выработке в процессе эксплуатации (уплотнительные кольца, адаптер-вентиль, кран-букса). Если характеристики исходной воды существенно превышают приведенные рекомендации, ресурс сменных элементов может отличаться от указанного в данной инструкции.

Изготовитель снимает с себя ответственность за работу фильтра и возможные последствия (гарантия не распространяется в случаях), если:

- дефекты возникли по вине потребителя или третьих лиц в результате нарушений правил перевозки, хранения, монтажа и условий эксплуатации, указанных в данной инструкции по эксплуатации;
- имеются недостатки работ по монтажу, выполняемых в момент подключения, равно как и после монтажа, повлекшие причинение вреда здоровью и/или имуществу потребителя либо третьих лиц по причине нарушения нормативов, требований и инструкций по установке и эксплуатации товара;
- технические параметры товара не находятся в пределах, установленных изготовителем в данной инструкции по эксплуатации;
- фильтр или комплектующие имеют механические повреждения;
- преждевременный выход из строя частей изделия произошел по причине несвоевременной замены комплектующих или эксплуатации изделия в условиях, не соответствующих рекомендациям к исходной воде, установленных данной инструкцией;
- потребителем были самостоятельно внесены изменения в конструкцию в ходе ремонта или модернизации;
- картриджи выработали свой ресурс;
- повреждения вызваны использованием неоригинальных и (или) некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов и иных устройств;
- фильтр использовался не по назначению (для очистки агрессивных жидкостей);
- имели место обстоятельства непреодолимой силы и другие случаи, предусмотренные законодательством.

Срок службы фильтра составляет 10 лет с даты изготовления.

По истечении срока службы фильтр подлежит замене<sup>[1]</sup>.

По истечении срока службы изготовитель перестает нести ответственность во всех случаях дальнейшей эксплуатации товара.

Дата выпуска указана на 51 странице инструкции.

<sup>[1]</sup> По истечении срока службы фильтра необходимо произвести его демонтаж и замену на новый, т.к. вследствие естественного износа материалов товар с истекшим сроком службы может представлять опасность для жизни и/или здоровья потребителя, и/или может причинить вред его имуществу или окружающей среде.





KZ

**Сізге Гейзер суға арналған сүзгіні сатып алғаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!**

Біздің әзірлемелер мен технологиялар Сіздің үйдегі судың мінсіз таза сапасын қамтамасыз етуге мүмкіндік береді.

Барлық функционалды мүмкіндіктер, сондай-ақ Гейзер сүзгісін орнату тәсілі осы нұсқаулықта сипатталған. Оны мұқият оқып шығыңыздар және кейін оған жүгіну үшін сақтаңыздар.

Сүзгінің жиынтығында оны орнатқаннан кейін бірден пайдалану үшін қажеттінің барлығы бар.

## МАҚСАТЫ

Гейзер сүзгісі модификациясына байланысты бастапқы суды бактериялардан, вирустардан және темір, хлорорганикалық және органикалық қосылыстар, хлор, ауыр металдар, нитраттар, механикалық бөлшектер, артық қаттылық тұздары сияқты қоспалардың кең спектрінен қосымша тазарту үшін, сондай-ақ минералды құрамды реттеу үшін қолданылады.

## БАСТАПҚЫ СУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР (СҮЗГІГЕ ЖЕТКІЗІЛГЕН)

Сүзгі кірісіндегі су қысымы <sup>[1]</sup> , атм	1...7
Сутегі индексі, рН	6...9
Судың температурасы, °С	+4...+40
Минералдану <sup>[2]</sup> , мг/л, артық емес	2000
Қаттылық <sup>[2]</sup> , мг-экв/л, артық емес	7
Лайлануы <sup>[2]</sup> , мг/л, артық емес	5

Егер бастапқы судың сипаттамалары көрсетілген ұсыныстарға сәйкес келмесе, ауыстырылатын сүзгі модульдерінің қызмет ету мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілгеннен қысқа болуы мүмкін.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Ұсынылған сүзу жылдамдығы, л/мин, артық емес	Стандарт, Классик, ЗВК Люкс, Био, Гейзер 3	3
	Ультра Био	3,5
	Макс, Ультра	1,5
Максималды жұмыс қысымы, атм		7
БС картридждің регенерациялау жиілігі, қаттылығы 4...6 мг-экв/л (қаптамада болса), л		200...400
Тазартылған судың температурасы, °С		+4...+40
Жиналған сүзгінің габариттік өлшемдері (W x H x D), мм, артық емес		345 x 300 x 115
Қаптамасыз салмағы (орауға байланысты), кг, артық емес		5

<sup>[1]</sup> Сүзгі кірісіндегі су қысымы көрсетілгеннен жоғары болса, қысымды төмендететін редукторды орнату қажет. Сүзгі кірісіндегі су қысымы көрсетілгеннен аз болса, сүзгі өнімділігі көрсетілгеннен төмен болады.

<sup>[2]</sup> Белгілі индикаторлардың мәндерінен асып кету қосымша алдын ала тазалауды қажет етеді.

## СҮЗГІЛЕРДІ ӨЗГЕРТУ

Өзгерту		Бірінші кезең	Екінші кезең	Үшінші кезең	Картридж корпусы
<b>Классик</b>	жұмсақ су үшін	PP	Арагон М +минерализатор В(Са)	БАФ	Ақ
	қатты су үшін		Арагон 2		
	темір суы үшін	БА	Арагон		
	кешенді тазарту үшін	Арагон 2	БС		
<b>Стандарт</b>	жұмсақ су үшін	PP	БАФ	СВС 0,6/ Микс Блок 0,6	Ақ
	қатты су үшін		БС	БАФ	Ақ
<b>ЗВК Люкс</b>	жұмсақ су үшін	PP	СВС	СВС	Ақ
	қатты су үшін		БС	СВС Ag	Ақ
<b>Макс</b>	қатты су үшін	АкваСофт	Арагон Макс	СВС 0,6/ Микс Блок 0,6	Ақ
<b>Ультра</b>	қатты су үшін	АкваСофт	Арагон Ультра	Микс Блок	Ақ
<b>Гейзер 3</b>	мен жұмсақ су үшін	PP	Арагон М +минерализатор В(Са)	СВС	Ақ
	жұмсақ суға арналған iv lux			СВС 0,6/ Микс Блок 0,6	
	қатты суға арналған ivzh lux		Арагон 2	Микс Блок	
<b>Гейзер Био</b>	311 жұмсақ су үшін	PP	Арагон М Био +минерализатор В(Са)	Fiber Pro	Ақ
	312 жұмсақ су үшін				Мөлдір
	321 қатты су үшін		Арагон 2 Био		Ақ
	322 қатты су үшін				Мөлдір
	331 өте қатты су үшін	Арагон 2 Био	БС		Ақ
	332 өте қатты су үшін		Мөлдір		
	341 темір суы үшін	БА	Арагон Био		Ақ
<b>Гейзер Ультра Био</b>	411 жұмсақ су үшін	PP	Арагон М Био +минерализатор В(Са)	Дисраптор/ Fiber Pro	Ақ
	421 қатты су үшін	PP	Арагон 2 Био		
	431 өте қатты су үшін	Арагон 2 Био	БС		

## МАТЕРИАЛДАР МЕН КАРТРИЖДАРДЫ СҮЗІРУ

Көбіктелген полипропиленнен жасалған **механикалық картридж (PP)** суды кірден, суспензияланған бөлшектерден және 5 микроннан асатын ерімейтін қоспалардан тазартады.

**Арагон** – микроеукеті ион алмастырғыш полимерден тұратын судың рН-ын кешенді тазартуға және түзетуге арналған картридж. Судан зиянды қоспалардың кең ауқымын кешенді түрде жоюға мүмкіндік береді: бактериялар, темір, марганец, ауыр металдар, хлор, механикалық бөлшектер және органикалық қосылыстар.

**Арагон М** жұмсақ суды кешенді тазартуға арналған. Картридждің ішіне суды пайдалы кальциймен байытатын В (Са) минерализаторы орнатылған.

**Арагон М Био** – суды, соның ішінде бактериялар мен вирустардан кешенді тазартуға арналған Арагон материалының модификациясынан жасалған картридж. Картридждің ішіне суды пайдалы кальциймен байытатын В (Са) минерализаторы орнатылған.

**Арагон 2** – қатты және темір суға арналған картридж. Қаттылық тұздарын, марганецті, темірді (ерітілген және коллоидты) және ауыр металдарды (кадмий, қорғасын және т.).

**Арагон 2 Био** – Арагон материалынан жасалған картридж. Кешенді тазалауды қамтамасыз етеді және қаттылық тұздарын кетіру үшін ұлғайтылған ресурсқа ие.

**Арагон Био** – арагон материалынан жасалған картридж. Суды кешенді тазартуды қамтамасыз етеді, қаттылықты азайтады және ауыр металдарды тиімді түрде жояды.

**Арагон Макс** – қатты суды тазалауға арналған бірегей картридж. Арнайы ион алмастырғыш шайырдың және Агагон Мах материалының теңдестірілген құрылымының болуына байланысты картридждің үздіксіз және сапалы жұмысы бүкіл ресурста қамтамасыз етіледі.

**Арагон Ультра** – аралас картридж ағын суды хлордан, хлорорганикалық және органикалық қосылыстардан, ауыр металдардан, темірден, мұнай өнімдерінен, қаттылық тұздарынан, механикалық бөлшектерден және басқа да қоспалардан қосымша тазартуға арналған.

**БАФ** – көп құрамды жүктемесі бар картридж. Хлор мен органикалық қоспаларды, еріген темір мен ауыр металдарды кетіреді.

**БС** – кермек суға арналған картридж. Құрамында суды жұмсартатын (қаттылық тұздарын кетіретін) тағамдық ион алмастырғыш шайыр бар. Регенерациядан кейін картриджді бірнеше рет пайдалануға болады.

**БА** – темір суға арналған картридж. Картридж судан еріген және тоқтатылған темірді кетіру үшін каталитикалық жүктемені (кальцит) пайдаланады. Судың қышқылдығын төмендетеді, еріген темірдің және басқа металл қосылыстарының тотығу процесін жылдамдатады, бұл пайда болған шөгінділерді картридж ішінде ұстауға мүмкіндік береді.

**АкваСофт** – сыйымдылығы жоғары композиттік картридж. Судағы артық қаттылық тұздарын кетіреді. Сүзгі ортасы тағамдық ион алмастырғыш шайырлардың арнайы қоспасы болып табылады, ол жүктеу ресурсын бүкіл жұмыс кезеңіне біркелкі бөлуге мүмкіндік береді.

**СВС/СВС Ag** – Carbon Block технологиясы арқылы жасалған картридж жоғары сапалы кокос көміртекінен. Судан хлор және хлорорганикалық қоспалардың қалдығын жояды. СВС Ag картриджіндегі күміс бактериялардың өсуін блоктайды.

**Микс Блок/Микс Блок Ag** – бірегей ион алмастырғыш Catalon материалы қосылған жоғары сапалы белсендірілген кокос көмірінен жасалған премиум көміртекті картридж (патент № 2531829). Судан хлордың қалдығын, органикалық және хлорорганикалық қоспаларды, темір бактериялары мен коллоидты темірді кетіреді. Картридждегі күміс бактериялардың көбеюіне тосқауыл қояды.

**Fiber Pro** – Жоғары сапалы көміртекті талшықты картридж. Органикалық және хлорорганикалық қосылыстарды, бос хлорды, жағымсыз иістерді және бөтен дәмдерді тиімді жояды. Сүзгі материалына күміс қосу бүкіл қызмет ету мерзімінде бактериостатикалық әсер береді.

**Дисраптор** – американдық Ahlstrom Filtration компаниясының наноалюминий талшықтарына негізделген картридж. Вирустарды, бактерияларды, бактериялық кисталарды, гуминді қосылыстар мен ауыр металдарды тиімді жояды.

### АУЫСТЫРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІНІҢ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ МЕРЗІМІ

Картридж	Қызмет ету мерзімі <sup>[1]</sup> , айлар
Механический картридж PP	12-ге дейін
Арагон М	12-ге дейін <sup>[2]</sup>
Арагон М Био	12-ге дейін
Арагон 2	12-ге дейін <sup>[2]</sup>
Арагон 2 Био	12-ге дейін
Арагон Био	12-ге дейін
Арагон Макс	12-ге дейін
Арагон Ультра	6...12
Арагон	12-ге дейін <sup>[2]</sup>
БС	12-ге дейін <sup>[2]</sup>
БАФ	18-ге дейін
БА	8-ге дейін
АкваСофт	6...12
СВС/СВС Аg/Микс Блок/Микс Блок Аg	12-ге дейін
Дисраптор/Fiber Pro	18-ге дейін

### ЖЕТКІЗУ ЖИЫНТЫҒЫ <sup>[3]</sup>

- жиындағы сүзгі
- картридж корпусының кілті
- арналған кілт, түпкі бітеуіш үшін кілт<sup>[4]</sup>
- қосылым жинағы бар Flowmaster таза су шүмегі
- жалғайтын құбыр 1/4"
- үшайыр-адаптер (краны бар)
- нұсқаулық
- қаптама

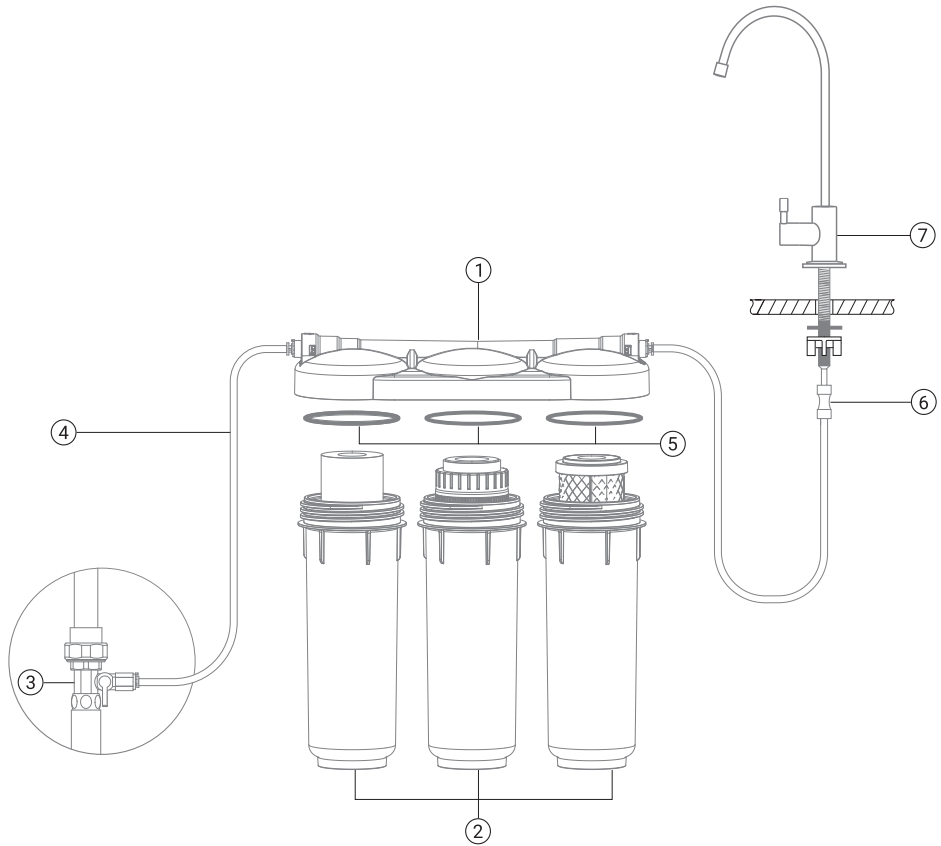
<sup>[1]</sup> Бастапқы судың ластану дәрежесіне байланысты.

<sup>[2]</sup> Регенерацияны ескере отырып.

<sup>[3]</sup> Өндіруші осы нұсқауларда көрсетілместен жүйенің дизайны мен конфигурациясына шамалы жақсартулар енгізу құқығын өзіне қалдырады.

<sup>[4]</sup> Сүзгі жинағында бұрандалы модификациядағы Арагон / Арагон М / Арагон М Био / Арагон 2 / Арагон 2 Био / Арагон Био / Арагон Макс картриджі болса.

## ҚОСЫЛУ СХЕМАСЫ<sup>[1]</sup>



1-сурет. Қосылу схемасы

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1. Кронштейн (моноблок)          | 5. Сақина (3 дана)       |
| 2. Картриджи бар корпус (3 дана) | 6. 1/4" фитинг           |
| 3. Тіс адаптері                  | 7. Таза су шүмегі жинағы |
| 4. Жалғау түтігі 1/4"            |                          |

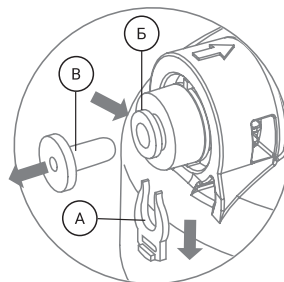
<sup>[1]</sup> Схемادا көрсетілген бөлшектер нақты түрінен ерекшеленуі мүмкін. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген бұйымның жиынтығына жақсартулар енгізу құқығын өзіне қалдырады.

## ҚОСЫЛУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

- қосу дайындаушы кәсіпорын өкілінің білікті маманымен жүргізіледі
- дербес қосқан кезде нұсқаулықты айна қатесіз сақтаңыз, қажет емес
- жағдайда зауыт қосылыстарын бөлшектеуге кеңес берілмейді
- барлық сүзгілер тұмшалылығы мен гидросоққыға сынақтан өтті, сондықтан картридж корпустарының ішінде су қалуы мүмкін

## ШТЕПСЕЛЬДЕРДІ АЛЫП, ТҮТІКТЕРДІ АЖЫРУ

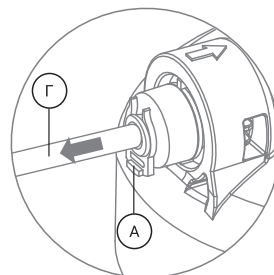
Бекіткіш қыстырғышты (А) алыңыз. Ұстаңыз коллет сақинасы (Б) негізге басылған орнатып, ашаны абайлап шығарыңыз (В) (2-сурет) немесе түтік (Г) (3-сурет).



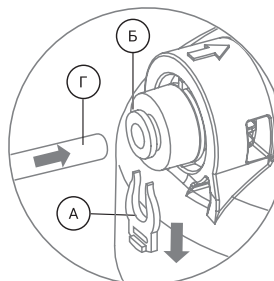
2-сурет.

## ТҮТІКТЕРДІ ҚОСУ

1. Бекіткіш қыстырғышты (А) ажыратыңыз, содан кейін түтікті (Г) фитингке тоқтағанша салыңыз, оны бұрап өткізіңіз оны сақина (Б) арқылы өткізіңіз (4-сурет). Қосылымды тығыздау үшін қосымша күш қолданыңыз, сонда түтік шамамен тағы 3 мм тереңдетіледі және резеңке сақинамен тығыз қысылады.
2. Бекіткіш қыстырғышты (А) орнына орнатыңыз. Қосылымның сенімділігін тексеру үшін түтікті артқа тартыңыз.



3-сурет.

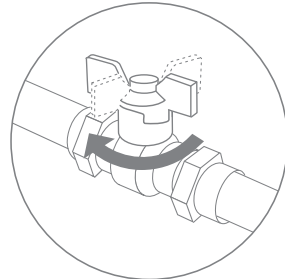


4-сурет.

## СҮЗГІНІ ҚОСУ

**Назар аударыңыз! Су ағынының бағыты (кіру/шығу) сүзгі корпусындағы көрсеткі арқылы көрсетіледі.**

1. Орнату алдында сүзгіні бөлме температурасында кемінде 3 сағат ұстау керек.
2. Жұмысты бастамас бұрын, қосу нүктесіне (5-сурет) суық су беруді жабыңыз және араластырғыш клапанын ашу арқылы жүйедегі су қысымын босатыңыз.
3. Сүзгіні және керек-жарақтарды орау қорабынан алыңыз.
4. Барлық картридж корпустары мықтап тартылғанын тексеріңіз<sup>1)</sup>. Қажет болса, қатайтыңыз.



5-сурет.

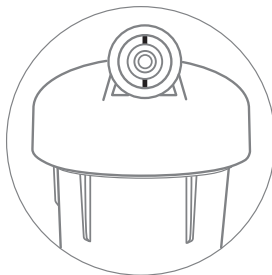
**Назар аударыңыз! Картридж корпусындағы тік жапсырманың сүзгінің алдыңғы бөлігінің дәл ортасында орналасуы тығыз байланысқа кепілдік бермейді. Корпустың бұрандалы қосылымын қатайту кезінде жапсырманың орны ауысуы мүмкін.**

5. Барлық тасымалдау тығындарын алып тастаңыз («Штепсельдерді алу және түтіктерді ажырату» (26-бет) бөлімін қараңыз).
6. Берілген түтікті ілгек сақинасы арқылы сүзгі кірісіндегі фитингке қосыңыз («Түтіктерді қосу» (26-бет) бөлімін қараңыз).

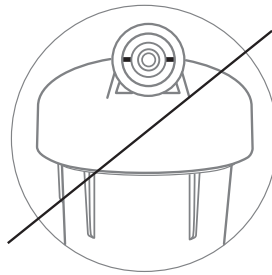
**Назар аударыңыз! Егер ілмек сақинасы (B) және/немесе құлыптау қыстырмасы (A) зақымдалған немесе жоқ болса, сүзгіні пайдаланбау керек.**

7. Өнімді жұмыс істеуге ыңғайлы жерге орнатыңыз. Өнімді тік бетке бекіткен кезде еденнен картридж корпусының түбіне дейінгі биіктік кемінде 15 см болуы керек. Бұл қызмет көрсету кезінде картридждерді ауыстырудың қарапайымдылығын қамтамасыз етеді.

**Назар аударыңыз! Сүзгіні су құбырына қоспас бұрын фитингтің орнына назар аударыңыз: 6-сурет – фитинг орындыққа бекітілген. 7-сурет – фитинг орындыққа бекітілмеген. Арматура бекітілмеген болса, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.**



6-сурет.

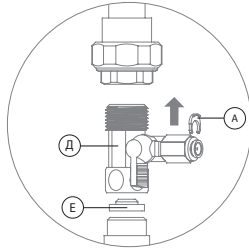


7-сурет.

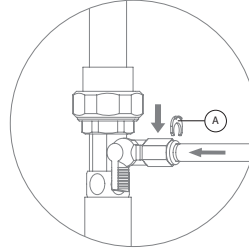
## СУ ҚҰБЫРЫНА ҚОСЫЛУ

**Назар аударыңыз! Қосылатын жердегі су беру жабылғанына көз жеткізіңіз!**

1. Адаптер шұраны (Д) суық су желісі мен араластырғыштың икемді өткізгіші арасына орнатыңыз. Жинақта берілген тығыздағыш сақинаны (Е) пайдаланып, ұшайыр адаптерді магистральға қосылысын тығыздаңыз (8-сурет).
2. Сомынға сүзгіге кіретін жасыл пластикалық түтікті өткізіңіз (9-сурет). Түтіктің ұшын адаптер шұрананың штуцеріне тоқтағанша сырғытып, сомынды мықтап бұраңыз.



8-сурет.



9-сурет.

## FLOWMASTER CLEAN SU ТАППЕТИН ОРНАТУ

1. Орнату бетінде Ø12 мм тесік бұрғылаңыз және таза су шүмегін орнатыңыз.
2. Тасымалдау тығынын алып тастаңыз және шүмекті (10-сурет) келесі ретпен орнатыңыз:

И1 - шүмек шүмегі

И2 - кранның корпусы

И3 - аралық муфта

И4 - сәндік кесе<sup>1)</sup>

И5 - үлкенірек диаметрлі резеңке тығыздағыш

И6 - кішірек диаметрлі резеңке тығыздағыш

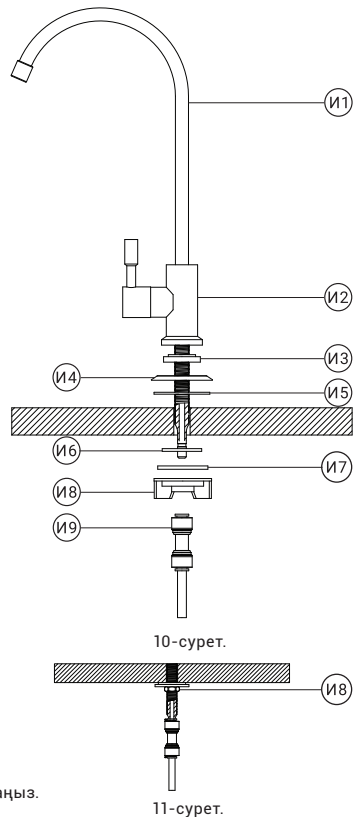
И7 - пластикалық шайба

И8 - бекіту гайкасы

И9 - фитинг 1/4"

Кранды жету қиын жерге орнатқанда, кішірек гайканы пайдалануға болады (11-сурет).

3. Көк түтіктің бірінші бөлігін қосыңыз, сүзгі шығысынан 1/4" фитингке дейін жеткізу жинағынан («Түтіктерді қосу» (26-бет) бөлімін қараңыз).
4. 1/4" фитингті ішіне орнатылған түтікпен таза су шүмегінің өзегіне жалғаңыз («Сүзгіні қосу» және (10-сурет) тарауын қараңыз).



10-сурет.

11-сурет.

<sup>1)</sup> Сәндік шыныаяқты орнатпас бұрын, қорғаныс пленкасын алып тастаңыз.

## ЖҰМЫСТЫҢ БАСТАЛУЫ

1. Сүзгіні су құбырына және таза су кранына қосқаннан кейін араластырғыштың шұрасын, таза су кранын және ұшайыр-адаптердегі кранды жабыңыз.
2. Сүзгінің қосылатын жеріне судың берілуін ашыңыз және ұшайыр-адаптер қосылыстарының тұмшаалылығын тексеріңіз.
3. Ұшайыр-адаптердің кранын ашыңыз, таза су кранын ашыңыз. Сүзгі толық сумен толтырылғанша күтіңіз (краннан су тұтас ағынмен жүре бастайды) және таза су кранын жабыңыз.
4. Барлық қосылыстардың тұмшалылығын тексеріңіз. Ағып кеткенін анықтаған жағдайда қосылысты қайта жинаңыз.
5. Сүзгі арқылы 2...5 минут ішінде суды өткізіп, картриджді жуып-шайыңыз. Краннан шығатын су ағынының жылдамдығы ұсынылып отырғаннан аспайтынына көз жеткізуді ұсынамыз (техникалық сипаттамалар). Жылдамдық асып кеткен кезде оны ұшайыр-адаптерде кранды ішінара қайта жабу арқылы азайтыңыз.
6. Сүзгі жұмыс істеуге дайын. Картриджді жууды оларды ауыстырғаннан кейін және сүзгіні пайдалануда ұзақ үзіліс (5 тәуліктен астам) болғаннан кейін де жасауға болады.

**Назар аударыңыз!** Пайдаланудың бірінші аптасы кезінде ағып өтуді анықтау тұрғысынан сүзгіні күн сайын тексеріңіз. Ағуын анықтаған кезде - сүзгіге судың берілуін жабыңыз, таза су кранын ашып, қысымды түсіріңіз және қосылысты қайта жинаңыз.

Жаңа сүзгіні орнатқаннан немесе картриджді ауыстырғаннан кейін жүйеде ауа қалады. Бұл суды артық аэрациялауға әкеледі (су ақ сүт түсті болуы мүмкін). Сүзгінің жұмыс істеуіне қарай одан ауа шығады және тазартылған су мөлдір болады.

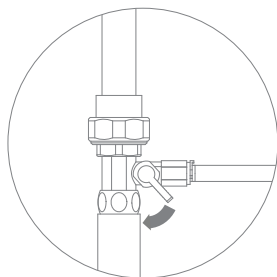
## СҮЗГІГЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Қызмет көрсетуге қойылатын көрсеткіштер	Картридж	Қызмет көрсету түрі
Сүзгіден өткізу жылдамдығын елеулі түрде азайту	Арагон М, Арагон, Арагон 2	Механикалық тазалау. Қалпына келтіру
Қақ белгілерінің көрінуі/ су қысымының азаюы	Арагон Макс, Арагон Ультра, АкваСофт, СВС Аг, Микс Блок	Картридж жиынтығын ауыстыру
Қақтың жәнеқайнаған кезде суда лай үлдірдің пайда болуы	Арагон 2, БС	Регенерациялау (кермек тұздан тазалау)
Су сапасы мен қысымын азайту	РР, БАФ, БА, СВС/Микс Блок	Ауыстыру

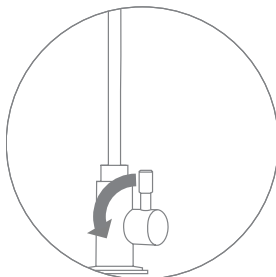
**Назар аударыңыз!** Ауыстырған кезде Гейзер картриджін ғана пайдалану ұсынылады. Осы талапты сақтамау сүзгінің функционалды және техникалық сипаттамаларының өзгеруіне әкелуі мүмкін.

## КАРТРИЖДАРДЫ АУЫСТЫРУ

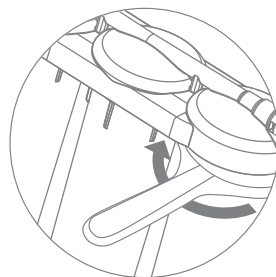
1. Адаптер шнурының шүмегін жабу арқылы су құятын құбырды жабыңыз (12-сурет). Ашық жүйедегі қысымды түсіру үшін таза су шүмегі (13-сурет).
2. Кілтті пайдаланып, әрбір картридж корпусын кезекпен бұрап алыңыз (14-сурет), содан кейін сәйкес картриджді ауыстырыңыз (15-сурет), (16-сурет). Арагон картриджін ауыстырған кезде оны бұрандалы кірістірмеден бұрап алыңыз (17-сурет.) (салманың болуы сүзгі модификациясына байланысты) немесе картриджді еркін шығарып алыңыз. денеден (15-сурет). Жаңа картриджді бұрандалы кірістіруге немесе бос бұраңыз корпусқа орнатыңыз <sup>[1]</sup>.



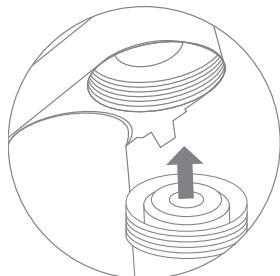
12-сурет.



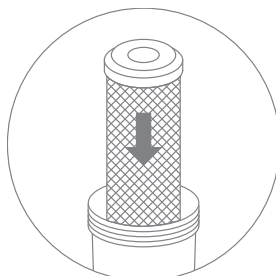
13-сурет.



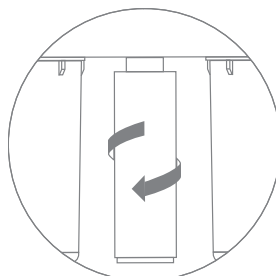
14-сурет.



15-сурет.



16-сурет.

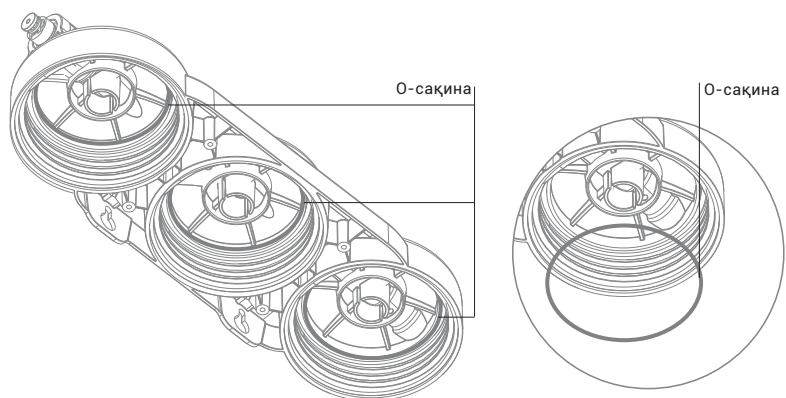


17-сурет.

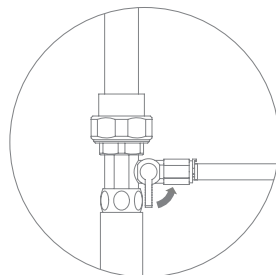
<sup>[1]</sup> Сүзгі тығыздауыш гильзасы бар Арагон картриджімен жабдықталған кезде, бұл картриджді колбадан оңай алып тастауға және ешқандай қосымша манипуляцияларсыз кері орнатуға болады.

**Назар аударыңыз! Назар аударыңыз Арагон Ультра картриджін сүзгі колбасына орнатқан кезде картридждің жоғарғы/төменгі позициясын сақтаңыз. Ақ картридж қақпағы-жоғарғы, жасыл картридж қақпағы-төменгі.**

3. Сүзгі қапсырмасындағы тығыздағыш сақиналардың күйін тексеріңіз және қажет болған кезде оларды ауыстырыңыз (18-сурет). Қайта орнатудың алдында тығыздағыш сақинаны тағамдық рұқсаты (қымтақпен шатастырмау) немесе вазелині бар силиконды майлауышпен майлау ұсынылады.
4. Кезекпен сүзгіні қапсырмаға орнатыңыз және картридждің әр корпусын кілтпен тартыңыз.
5. Судың берілуін ашыңыз (19-сурет.), сүзгіні сумен толтырғаннан кейін таза судың кранын жабыңыз, сүзгіні тұмшалылығына тексеріңіз.



18-сурет.



19-сурет.

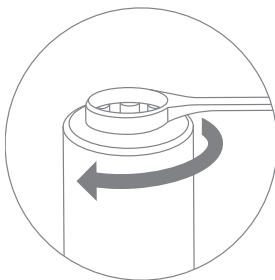
## АРАГОН КАРТРИДЖІН ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ РЕГЕНЕРАЦИЯЛАУ

Кіргенде суды жабыңыз (12-сурет.) Жүйедегі қысымды түсіру үшін таза су қранын ашыңыз (13-сурет.)

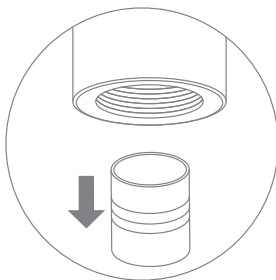
**Минералдағышты механикалық тазалау және ауыстыру (жұмсақ суға арналған модельдің стандартты жиынтығына кіреді).**

1. Арагон картриджімен бірге корпусы жеткізу жиынтығына кіретін кілтпен бұраңыз және картриджді бұрандалы ендірімеден бұрап алыңыз (17-сурет.) немесе оны колбадан еркін шығарыңыз (15-сурет.)
2. Картридждің сыртқы бетін жұмсақ ысқышпен немесе су ағынының астындағы щеткамен тазалаңыз.
3. Астыңғы тығын кілтін пайдаланып, картриджден астыңғы тығынды бұрап алыңыз (20-сурет.) және пайдаланылған минерализаторды алыңыз (21-сурет.).

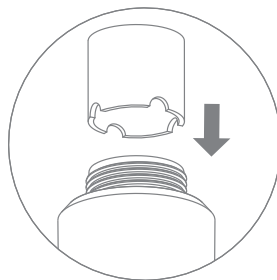
**Назар аударыңыз! Aragon M картриджін жаңасына ауыстырған кезде, минерализаторды орнатпас бұрын, пайдаланылған картридждің жоғарғы жағындағы шектеуші пластмасса кірістіруді алып тастап, оны жаңасына орнату керек (22-сурет.).**



20-сурет.



21-сурет.



22-сурет.

4. Жаңа минерализатордан қақпақты алыңыз және оны ашық жағын жоғары қаратып салыңыз.
5. Түпкі бітеуішті бұраңыз.

Егер сіз картриджді темірден, ауыр металдардан және кермек тұздан тазаламайтын болсаңыз, онда сүзгіні кері ретпен жинаңыз және оны 1...2 минут жуыңыз.

**Арагон картриджін қалпына келтіру (темірден, ауыр металдан және кермек тұздан тазалау). Қалпына келтірудің алдында картриджді механикалық тазалауды орындау қажет.**

1. Эмальданған немесе шыны ыдыста 3 литр 3% лимон қышқылының ерітіндісін дайындаңыз (1 литр суға 30 г немесе 2 ас қасық).
2. Арагон картриджін шұңғылшаға немесе контейнерге салыңыз да, картридждің ішіне кішкене бөліктерде дайындалған лимон қышқылының ерітіндісін құйыңыз, бұл картридждің қабырғалары арқылы ағып кетуіне мүмкіндік береді. Процедураны картридждің қабырғалары арқылы ағып жатқан ерітінді мөлдір болғанша қайталаңыз.
3. Картриджді корпусқа орнатыңыз және картридждің ішіне қылта арқылы дайындалған лимон қышқылының ерітіндісін құйыңыз (шамамен 0,6 л). Ерітінді күллі картридж бен корпусы толтыруы тиіс. Картриджді ерітіндіде 6...12 сағатқа қалдырыңыз.
4. Картриджді корпусынан алыңыз және ерітіндіні төгіңіз.
5. Арагон картриджін шұңғылшаға немесе контейнерге салыңыз да, картридждің ішіне кішкене бөліктерде қылта арқылы шамамен 3 литр су құйыңыз, бұл картридждің қабырғалары арқылы ағып кетуіне мүмкіндік береді.
6. 0,6 л 2% сода ерітіндісін дайындаңыз (0,6 л суға 1 шай қасық).
7. Арагон картриджін корпусқа орнатыңыз және дайындалған сода ерітіндісін картридждің ішіне кішкене бөліктермен құйыңыз. Ерітінді бүкіл картридж бен корпусы толтыруы тиіс. Картриджді ерітіндіде 30...60 минутқа қалдырыңыз.
8. Картриджді корпусынан алыңыз және ерітіндіні төгіңіз.
9. Картриджді өз орнына орнатып, сүзгіні жинаңыз.
10. Сүзгі арқылы суды 5 минут ішінде өткізіңіз. Ағудың болмағанына көз жеткізіңіз.
11. Сүзгі жұмыс істеуге дайын.

## **КЕРМЕК ТҮЗДАН БС/WSFE КАРТРИДЖДІ ТАЗАЛАУ (РЕГЕНЕРАЦИЯЛАУ)**

1. Картридж корпусын жиынтыққа кіретін кілтпен бұрап алыңыз. Корпуста БС/WsFe картридждің алыңыз. Картридждің қақпағын бұрап алыңыз да, оның ішіндегісін 2 литрден аз шыны немесе пластикалық ыдысқа салыңыз.
2. Қайнатпа йодталмаған тұздың қаныққан ерітіндісінің 1 литрін дайындаңыз (1 литр суға 300 г тұз) және оларға ионалмастырғыш шайырды құйыңыз.

**Назар аударыңыз! Шайырдан ауаның шығуына байланысты ерітінді бұрғылау болуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс.**

3. Ыдыстың ішіндегі араластырыңыз және әлсін-әлсін араластыра отырып, 1...2 сағатқа қалдырыңыз.
4. Тұздың ерітіндісін ақырын төгіңіз. Шайырға салқын су құйыңыз. Араластырыңыз, суды төгіп тастаңыз. Операцияны тағы екі рет қайталаңыз.
5. Шайырды кері картриджге аударып салыңыз және қақпағын бұрап жабыңыз.
6. Картриджді корпусқа орнатыңыз. Қажет болған жағдайда тығыздағыш сақинаны ауыстырыңыз. Орнатар алдында тығыздағыш сақинаны тағамдық рұқсаты (қымтақпен шатастырмау) немесе вазелині бар силиконды майлауышпен майлау ұсынылады. Корпусты сүзгідегі орнына орнатыңыз және кілтпен тартып байлаңыз.
7. Сүзгіге судың берілуін ашып, жүйенің тұмшалылығын тексеріңіз. Сүзгіні 2...5 минут ішінде жуыңыз.
8. Сүзгі жұмыс істеуге дайын.

**Назар аударыңыз! Қайта қалпына келтіруді жүргізген кезде көзге жуатын ерітінділердің түсуінен аулақ болу қажет, өйткені бұл ауырсынуды сезінуді тудыруы мүмкін. Көзге жуатын ерітінділер түскен кезде оларды сумен мұқият жуып-шайыңыз!**

### **САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ**

Сүзгіні соққылардан, құлаудан, тікелей күн сәулесінің әсерінен және аязды температурадан сақтаңыз. Сүзгіні тасымалдауға көліктің осы түрінде қолданылатын тасымалдау қағидалары мен нормаларына сәйкес кез келген жабық көлік құралдарында (ұшақтардың жылытылмайтын бөліктерінен басқа) жол беріледі.

Сақтау мерзімі – 3 жыл.

Сүзгіні сақтау оралған түрде, жылыту аспаптарынан кемінде 1 м қашықтықта, +5-тен +25 °C дейінгі температурада жүргізіледі.

Аэрозоль, агрессивті және иісті заттардың әсер етуіне жол берілмейді.

Қоршаған ортаны қорғау саласындағы ұлттық стандарттарда белгіленген санитариялық, экологиялық және өзге де талаптарға сәйкес кәдеге жарату.

## КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Гейзер Стандарт, Гейзер Классик, Гейзер ЗВКЛюкс, Гейзер Ультра, Гейзер 3 сүзгілеріне кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап 3 жыл, Гейзер Макс, Гейзер Био, Гейзер Ультра Био – сатылған күннен бастап 5 жыл.

Сату күні және сауда ұйымының мөрі болмаған жағдайда кепілдік мерзімі сүзгіні шығарған күннен бастап есептеледі. Кепілдік ауыстырылатын элементтерге қолданылмайды. Кепілдік жұмыс кезінде табиғи тозуға ұшырайтын сүзгі бөліктеріне қолданылмайды (нығыздаушы сақиналар, адаптер клапаны, кран қорабы). Егер бастапқы судың сипаттамалары берілген ұсыныстардан айтарлықтай асып кетсе, ауыстырылатын элементтердің қызмет ету мерзімі осы нұсқаулықта көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін. Өндіруші сүзгінің жұмысы және ықтимал салдарлары үшін жауапкершіліктен бас тартады (кепілдік келесі жағдайларда қолданылмайды), егер:

- пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықта көрсетілген тасымалдау, сақтау, монтаждау қағидаларының және пайдалану талаптарының бұзушылықтары нәтижесінде тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың кінәсінен туындаған ақаулар болса;
- тауарды орнату және пайдалану жөніндегі нормативтерді, талаптар мен нұсқаулықтарды бұзу себебінен тұтынушының үшінші тұлғалардың денсаулығына және/немесе мүлкіне зиян келтіруге әкеп соққан монтаждау сәтінде, сондай-ақ монтаждаудан кейін орындалатын монтаждау жұмыстарының кемшіліктері бар болса;
- тауардың техникалық параметрлері пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықта дайындаушы белгелеген шектерде тұрса;
- сүзгі немесе құрамдас бөлшектердің механикалық бүлінуі бар болса;
- қосу және пайдалану кезінде осы нұсқаулықтың талаптары сақталмады;
- бұйым бөліктерінің мерзімінен бұрын істен шығуы осы нұсқаулықта белгіленген бастапқы суға қойылатын талаптарға сәйкес келмейтін жағдайларда жиынтықтауыштарды уақтылы алмастырмау немесе бұйымды пайдалану себебінен орын алса;
- пайдаланушы жөндеу немесе жаңғырту барысында конструкцияға өз бетінше өзгерістер енгізілген болса;
- картридждер өз ресурсын әзірлесе;
- егер зақым стандартты емес (түпнұсқа емес) және (немесе) сапасыз (бүлінген) шығыс материалдарын, керек-жарақтарды, қосалқы бөлшектерді, элементтерді және өзге де құрылғыларды пайдаланудан туындаса. Стандартты емес (түпнұсқа емес) шығыс материалдары, керек-жарақтар, қосалқы бөлшектер, элементтер және өзге де құрылғылар деп «Гейзер» сауда маркасының бейнесі жоқ кез келген тауарлар түсініледі;
- сүзгі мақсатсыз пайдаланылған болса (қатты сұйықтықтарды тазарту үшін);
- еңсерілмейтін күш жағдайлары және заңнамада көзделген басқа да жағдайлар орын алса.

Сүзгінің қызмет ету мерзімі өндірілген күнінен бастап 10 жылды құрайды.

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін сүзгі ауыстырылуға тиіс <sup>[1]</sup>.

Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін өндіруші тауарды одан әрі пайдаланудың барлық жағдайларында жауапкершілікті тоқтатады.

Шығару күні нұсқаулықтың 51 бетінде көрсетілген.

<sup>[1]</sup> Сүзгінің қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны бөлшектеу және жаңасына ауыстыру қажет, өйткені материалдардың табиғи тозуы салдарынан мерзімі өткен тауар тұтынушының өміріне және/немесе денсаулығына қауіп төндіруі және/немесе оның мүлкіне немесе қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін.

UZ

**Geyser suv filtrini xarid qilganingiz uchun minnatdormiz!**

Bizning ishlanmalarimiz va texnologiyalarimiz, Sizning uyingizdagi suvning benuqson sifatini ta'minlash imkonini beradi.

Geyser filtring barcha funksional imkoniyatlari, shuningdek, o'rnatish usuli ushbu yo'riqnomada tavsiflangan. Uni diqqat bilan o'qib chiqing va kelajakda foydalanish uchun saqlab qo'ying. Filtr to'plami, wuni o'rnatishdan so'ng darhol foydalanish uchun kerak bo'lgan barcha zarur narsani o'z ichiga oladi.

## MO'LJALLANISHI

Geyser filtrlari vodoprovod suvini temir, bakteriyalar, xlororganik va organik aralashmalar, xlor, og'ir metallar, nitratlar, mexanik zarralar, ortiqcha qattqlik tuzlari (modeliga qarab) kabi zararli aralashmalardan tozalash, shuningdek uning mineral tarkibini sozlash uchun ishlatiladi.

## MANBA SUVIGA TAVSIYALAR (FILTRGA BERILADI)

Suvning filtrga kirishdagi bosimi <sup>[1]</sup> , atm	1...7
Vodorod indeksi, pH	6...9
Suv harorati, °C	+4...+40
Mineralizatsiya <sup>[2]</sup> , mg/l, ortiq emas	2000
Qattqlik <sup>[2]</sup> , mEq/l, ortiq emas	7
Loyqalik <sup>[2]</sup> , mg/l, ortiq emas	5,0

**Agar dastlabki suvning xususiyatlari ko'rsatilgan tavsiyalarga mos kelmasa, almashtiriladigan filtr modullarining xizmat muddati ushbu ko'rsatmalarda ko'rsatilganidan kam bo'lishi mumkin.**

## TEXNIK XUSUSIYATLARI

Tavsiya etilgan filtrlash tezligi, l/min, ortiq emas	Standart, Classic, 3VK Lux, Bio, Geyser 3	3
	Ultra Bio	3,5
	Max, Ultra	1,5
Maksimal ish bosimi, atm		7
Kartidj BS ni regeneratsiya qilish davriyligi, qattqligi 4...6 mg-ekv/l bo'lganda (to'plamda mavjud bo'lsa), l		200...400
Tozalanadigan suv harorati, °C		+4...+40
Filtrni yig'ishning umumiy o'lchamlari (W x H x D), mm, dan ortiq emas		345 x 300 x 115
Qadoqsiz og'irligi (konfiguratsiyaga qarab), kg, ortiq emas		5

<sup>[1]</sup> Agar suvning filtrlash tizimiga kirishdagi bosimi ko'rsatilgandan yuqori bo'lsa, bosimni pasaytirish uchun reduktor o'rnatish kerak. Agar suvning filtrlarga kirish bosimi ko'rsatilgandan past bo'lsa, filtrning unumdorligi belgilanganidan past bo'ladi.

<sup>[2]</sup> Ushbu ko'rsatkichlarning qiymatlaridan oshib ketish qo'shimcha oldindan tozalashni talab qiladi.

## FILRLARNING MODIFIKATSIYALARI

Modifikatsiya		Birinci bosqich	Ikkinchi bosqich	Uchinchi bosqich	Kartrij korpusi
<b>Classic</b>	yumshoq suv uchun	PP	Aragon M + mineralizator B (Ca)	BAF	Oq
	qattiq suv uchun		Aragon 2		
	temirli suv uchun	BA	Aragon		
	kompleks tozalash uchun	Aragon 2	BS		
<b>Standart</b>	yumshoq suv uchun	PP	BAF	CBC 0,6/ Mix Block 0,6	Oq
	qattiq suv uchun		BS	BAF	Oq
<b>3VK Lux</b>	yumshoq suv uchun	PP	CBC	CBC	Oq
	qattiq suv uchun		BS	CBCAg	Oq
<b>Max</b>	qattiq suv uchun	AquaSoft	Aragon Max	CBC 0,6/ Mix Block 0,6	Oq
<b>Ultra</b>	qattiq suv uchun	AquaSoft	Aragon Ultra	Mix Block	Oq
<b>Geyser 3</b>	VA yumshoq suv uchun	PP	Aragon M + mineralizator B (Ca)	CBC	Oq
	IV Lux yumshoq suv uchun			CBC 0,6/ Mix Block 0,6	
	IVJ Lux qattiq suv uchun		Aragon 2	Mix Block	
<b>Geyser Bio</b>	311 yumshoq suv uchun	PP	Aragon M Bio + mineralizator B (Ca)	Fiber Pro	Oq
	312 yumshoq suv uchun				Shaffof
	321 qattiq suv uchun		Aragon 2 Bio		Oq
	322 qattiq suv uchun				Shaffof
	331 juda qattiq suv uchun	Aragon 2 Bio	BS		Oq
	332 juda qattiq suv uchun		Shaffof		
	341 temirli suv uchun	BA	Aragon Bio		Oq
<b>Geyser Ultra Bio</b>	411 yumshoq suv uchun	PP	Aragon M Bio + mineralizator B (Ca)	Disraptor/ Fiber Pro	Oq
	421 qattiq suv uchun	PP	Aragon 2 Bio		
	431 o'ta qattiq suv uchun	Aragon 2 Bio	BS		

## FILTRLOVCHI MATERIALLAR VAKARTRIJLAR

**Ko'pikli polipropilendan tayyorlangan mexanik kartrij (PP)** suvni axloqsizlikdan, to'xtatilgan zarrachalardan va 5 mikrondan katta erimaydigan aralashmalardan tozalaydi.

**Aragon** – mikrog'ovakli ion almashinadigan polimerdan tayyorlangan suvni kompleks tozalash va pH tuzatish uchun kartrij. Suvdan turli xil zararli aralashmalarni: bakteriyalar, temir, marganets, og'ir metallar, xlor, mexanik zarralar va organik birikmalarni har tomonlama olib tashlash imkonini beradi.

**Aragon M** – yumshoq suvni kompleks tozalash uchun. Ultrium tarkibida B(Ca) mineralizator mavjud bo'lib, u suvni foydali kaltsiy bilan boyitadi.

**Aragon M Bio** – suvni murakkab tozalash uchun Aragon materialining modifikatsiyasidan tayyorlangan kartrij, shu jumladan bakteriya va viruslardan. Ultrium tarkibida B(Ca) mineralizator mavjud bo'lib, u suvni foydali kaltsiy bilan boyitadi.

**Aragon 2** – qattiq va temirli suv uchun kartrij. Aragon materiali va ion almashinadigan smolalar asosidagi kompozitli kartrij, qattqlik tuzlari, marganets, temir (erigan va kolloid) va og'ir metallarni (kadmiy, qo'rg'oshin va boshqalarni) olib tashlash uchun yuqori resursga ega.

**Aragon 2 Bio** – bu Aragon materialidan tayyorlangan patron. Keng qamrovli tozalashni ta'minlaydi va qattqlik tuzlarini olib tashlash uchun ko'proq resursga ega.

**Aragon Bio** – bu Aragon materialidan tayyorlangan kartrij. Suvni har tomonlama tozalashni ta'minlaydi, qattqlikni pasaytiradi va og'ir metallarni samarali ravishda yo'q qiladi.

**Aragon Max** – qattiq suvni tozalash uchun mo'ljallangan noyob kartrij. Maxsus ion almashinadigan qatron mavjudligi va Aragon Max materialining muvozanatli tuzilishi tufayli kartrijning butun xizmat muddati davomida uzluksiz va sifatli ishlashi ta'minlanadi.

**Aragon Ultra** – bu musluk suvini xlor, xlororganik va organik birikmalar, og'ir metallar, temir, neft mahsulotlari, qattqlik tuzlari, mexanik zarralar va boshqa aralashmalardan qo'shimcha tozalash uchun mo'ljallangan kombinatsiyalangan kartrij.

**BAF** – ko'p komponentli yukni o'z ichiga olgan kartrijdir. Xlor va organik aralashmalarni, erigan temir va og'ir metallarni olib tashlaydi.

**BS** – qattiq suv uchun kartrij. Suvni yumshatish (qattqlik tuzlarini olib tashlash) uchun ozuqaviy ion almashinuvi qatronlari mavjud. Kartrijdan uni qayta tiklashdan so'ng ko'p marta foydalanish mumkin.

**BA** – temirli suv uchun kartrij. Erigan va suzib yuruvchi temirni suvdan olib tashlash uchun katalitik yuklashdan (kaltsit) foydalanadi. Suvning kislotaliligini pasaytiradi, erigan temir va boshqa metall birikmalarining oksidlanish jarayonini tezlashtiradi, bu hosil bo'lgan cho'kindining kartrij ichida qolishiga imkon beradi.

**AquaSoft** – bu yuqori sig'imga ega kompozit kartridj. Suvdagi ortiqcha qattqlik tuzlarini olib tashlaydi. Filtrlash muhiti ozuqaviy toifadagi ion almashinadigan maxsus aralashmasi bo'lib, u butun ishlash muddati uchun yuk resursini teng ravishda taqsimlash imkonini beradi.

**CBC/CBCAg** – yuqori sifatli kokos uglerodidan Carbon Block texnologiyasidan foydalangan holda ishlab chiqarilgan kartridj. Suvdagi qoldiq xlor va xlororganik aralashmalarni olib tashlaydi. CBCAg kartrijidagi kumush bakteriyalarning ko'payishini bloklaydi.

**Mix Block/Mix Block Ag** – yuqori sifatli faollashtirilgan kokos uglerodidan tayyorlangan, noyob ion almashinadigan material Katalon (patent № 2531829) qo'shilgan premium toifadagi uglerod kartriji. Suvdagi qoldiq xlor, organik va organik xlor aralashmalari, temir bakteriyalari va kolloid temirni olib tashlaydi. Kartrijdagi kumush bakteriyalarning ko'payishini oldini oladi.

**Fiber Pro** – yuqori sifatli uglerod tolasidan tayyorlangan kartrij. Organik va organoklorli birikmalarni, erkin xlorini, yoqimsiz hidlarni va begona ta'mlarni samarali ravishda yo'q qiladi. Filtrlovchi materialga kumush qo'shilishi butun xizmat muddati davomida bakteriostatik ta'sir ko'rsatadi.

**Disraptor** – Amerikaning Ahlstrom Filtration kompaniyasining nanoalyuminiy tolalariga asoslangan kartrij. Viruslarni, bakteriyalarni, bakterial kistlarni, hümik birikmalarni va og'ir metallarni samarali ravishda yo'q qiladi.

### O'ZBURTIRISH ELEMENTLARINING XIZMAT MUDDATI

Kartrij	Xizmat qilish muddati <sup>[1]</sup> , oy
Mexanik kartrij PP	12 gacha
Aragon M	12 gacha <sup>[2]</sup>
Aragon M Bio	12 gacha
Aragon 2	12 gacha <sup>[2]</sup>
Aragon 2 Bio	12 gacha
Aragon Bio	12 gacha
Aragon Max	12 gacha
Aragon Ultra	6...12
Aragon	12 gacha <sup>[2]</sup>
BS	12 gacha <sup>[2]</sup>
BAF	18 gacha
BA	8 gacha
AquaSoft	6...12
CBC/CBCAg/Mix Block/ Mix Block Ag	12 gacha
Disraptor/ Fiber Pro	18 gacha

### YETKAZIB BERISH TO'PLAMI<sup>[3]</sup>

- g'ilgan filtr
- kartrij korpusi uchun kalit, pastki
- tiqin uchun kalit<sup>[4]</sup>
- ulanish to'plami bilan Flowmaster toza suv krani
- ulash trubkasi 1/4"
- troynik-adapter (kran bilan)
- yo'riqnoma
- o'rami

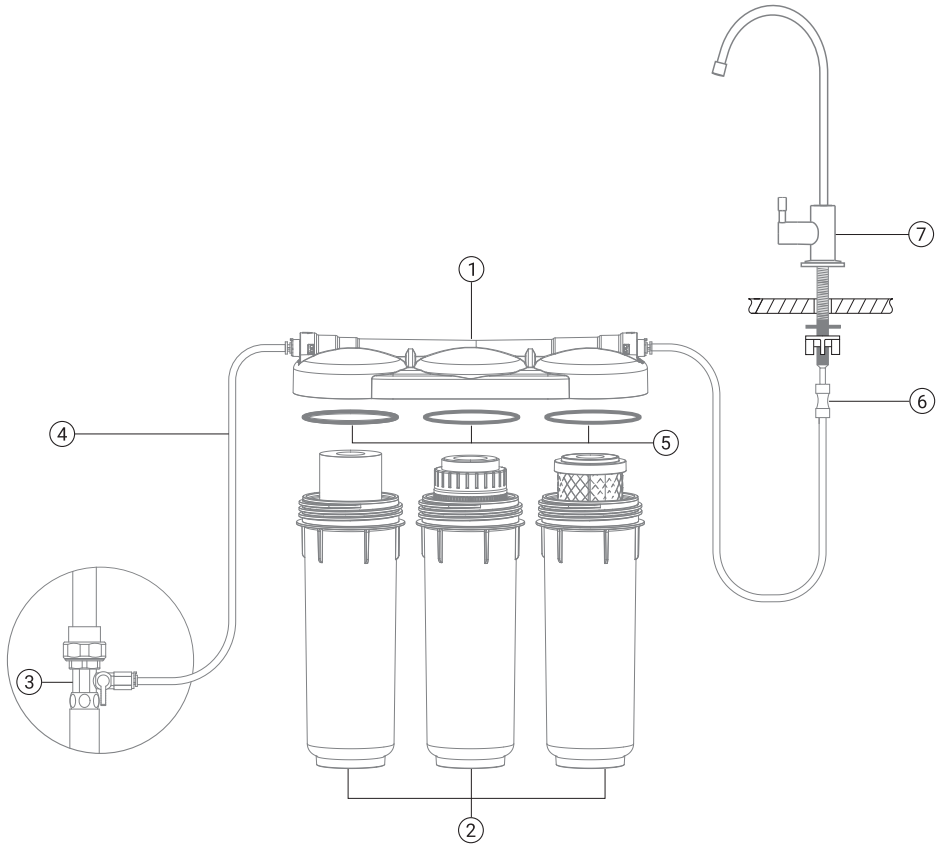
<sup>[1]</sup> Manba suvining ifloslanish darajasiga bog'liq.

<sup>[2]</sup> Regeneratsiyani hisobga olgan holda.

<sup>[3]</sup> Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada aks ettirilmasdan tizim dizayni va konfiguratsiyasiga kichik yaxshilanishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

<sup>[4]</sup> Filtr to'plamida tishli modifikatsiyadagi Aragon / Aragon M / Aragon M Bio / Aragon 2 / Aragon 2 Bio / Aragon Bio / Aragon Max kartrij mavjud bo'lsa.

## ULASH SXEMASI <sup>[1]</sup>



1 -rasm Ulash sxemasi

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Qopqoq                    | 5. Muhrlash halqasi (3 dona) |
| 2. Kartrijli korpus (3 dona) | 6. Fiting 1/4"               |
| 3. Adapter-klapan            | 7. Musluk toza suv yig'ish   |
| 4. Ulanish trubkasi 1/4"     |                              |

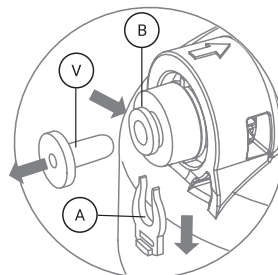
<sup>[1]</sup> Sxemada ko'rsatilgan qismlar haqiqiyliklaridan farq qilishi mumkin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada aks ettirilmasdan mahsulotga yaxshilanishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

## ULANISH VA FOYDALANISH BO'YICHA TAVSIYALAR

- Ulanish malakali mutaxassis yoki ishlab chiqaruvchining vakili tomonidan amalga oshiriladi.
- O'zingizni ulashda ko'rsatmalarga aniq amal qiling.
- Zarurat bo'lmasa, zavod ulanishlarini qismlarga ajratish tavsiya etilmaydi.
- Barcha filtrlar oqish va suv bolg'asi uchun sinovdan o'tkazildi, shuning uchun suv kartrij korpuslari ichida qolishi mumkin.

### VILKALARNI OLIB TASHLASH VA QUVURLARNI AJRATISH

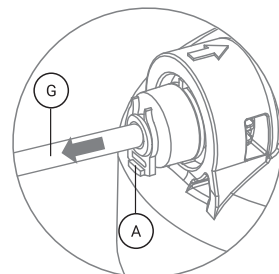
Stopor klipsasini (A) olib tashlang. Kolletka halqasini (B) (2-rasm) armatura tagiga bosib ushlab turing, vilkasini (V) yoki trubkani (G) (3-rasm) muloyimlik bilan chiqarib oling.



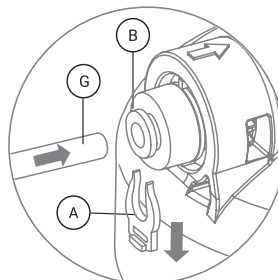
2-rasm

### QUVURLARNI ULASH

1. Quvurni (G) armatura ichiga mahkamlangunga qadar joylashtiring, uni kolletka halqasidan o'tkazing (B) (4-rasm). Ulanishni muhrlash uchun qo'shimcha kuch sarflang, trubka yana 3 mm cho'kadi va rezina halqa bilan mahkam o'raladi.
2. Qulflash klipini joyiga qo'ying. Ulanishning ishonchligini tekshirish uchun trubkani orqaga torting.



3-rasm

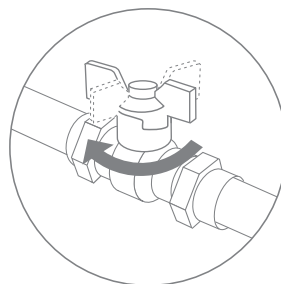


4-rasm

## FILTRNI ULASH

**Diqqat! Suv oqimining yo'nalishi (kirish/chiqish) filtr korpusidagi o'q belgisi bilan belgilangan.**

1. O'rnatishdan oldin filtr xona haroratida kamida 3 soat davomida saqlanishi kerak.
2. Ishni boshlashdan oldin, ulanish nuqtasiga (5-rasm) sovuq suv ta'minotini o'chiring va mikser valfini ochish orqali tizimdagi suv bosimini bo'shatib qo'ying.
3. Filtrni va aksessuarlarni qadoqlash qutisidan olib tashlang.
4. Barcha kartrij korpuslari mahkam mahkamlanganligiga ishonch hosil qiling<sup>1)</sup>. Zarur bo'lsa ularni tortib qo'ying.



5-rasm

**Diqqat! Kartrij korpusidagi vertikal yopishtirilgan yorliq qat'iy ravishda filtrning old qismining o'rtasida joylashganligi ulanishning mahkamligini kafolatlamaydi. Korpusning o'yama ulanishini mahkamlashda yopishqoq yorliqning holati o'zgarishi mumkin.**

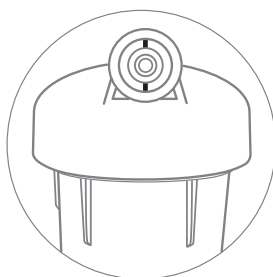
5. Barcha transport vilkalarini chiqarib oling ("Vizgichlarni olib tashlash va quvurlarni ajratish" bo'limiga qarang (8-bet)).
6. Taqdim etilgan trubkani kollet halqasi orqali filtr kirish joyidagi fittingga ulang ("Ulanish quvurlari" bo'limiga qarang (8-bet)).

**Diqqat! Agar tsanga halqasi (B) va/yoki stopor qisqichi (A) bo'lmasa yoki shikastlangan bo'lsa, filtrdan foydalanish mumkin emas.**

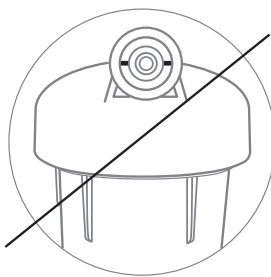
7. Mahsulotni ishlash uchun qulay joyga o'rnatng. Mahsulotni vertikal yuzaga biriktirganda, poldan kartrij tanasining pastki nuqtasigacha bo'lgan balandlik kamida 15 sm bo'lishi kerak. Bu texnik xizmat ko'rsatish vaqtida kartridjlarni almashtirish qulayligini ta'minlaydi.

**Diqqat! Filtrni suv ta'minotiga ulashdan oldin, fittingning holatiga e'tibor bering: 6-rasm - armatura o'rindiqla o'rnatilgan. 7-rasm - armatura o'rindiqla o'rnatilmagan.**

**Fitting qulflangan holatda bo'lmasa, xizmat ko'rsatish bo'limiga murojaat qiling.**



6-rasm

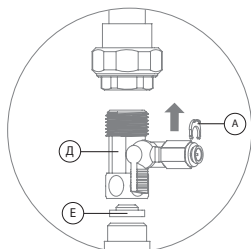


7-rasm

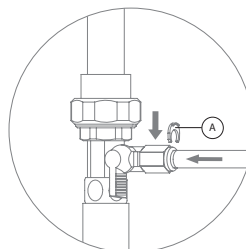
## SUV QUVURIGA ULASH

### Diqqat! Ulanish joyiga suv ta'minoti yopiq ekanligiga shonch hosil qiling!

1. Sovuq suv liniyasi va kraningizning egiluvchan layneri o'rtasida adapter valfini (D) o'rnatish. Vana adapterining magistralga ulanishini paket bilan ta'minlangan o-ring (E) yordamida muhrlang (8-rasm).
2. Gaykaga plastik trubkani joylashtiring, tizimga kirish uchun (9-rasm). Trubkaning uchini adapter-ventil shtutseriga oxirigacha kiygizing va gaykani mahkamlang.



8-rasm



9-rasm

## FLOWMASTER TOZA SUV KRANINI O'RNATISH

1. O'rnatish yuzasida  $\varnothing 12$  mm teshik oching va toza suv kranini o'rnatish.
2. Transportirovka tiqini olib tashlang va kranni (10-rasm) quyidagi ketma-ketlikda o'rnatish:

11 - kran oqishi

12 - kran korpusi

13 - oraliq ulanish

14 - dekorativ chashka<sup>1)</sup>

15 - katta diametrli kauchuk qistirma

16 - kichikroq diametrli kauchuk qistirma

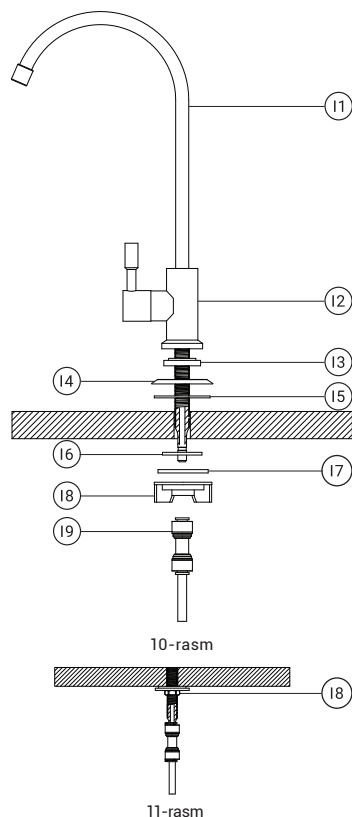
17 - plastik yuvish vositasi

18 - mahkamlash gayka

19 - fitting 1/4"

Kran o'rnatishda qiyin yetib boriladigan joyda kichikroq o'lchamdagi gaykadan foydalanishingiz mumkin (11-rasm).

3. Filtr chiqishidan ketayotgan trubkani yetkazib berish to'plamidagi 1/4" fittingga ulang (qarang, bo'lim). "Quvurlarni ulash" (8-bet)).
4. Fiting 1/4" ga o'rnatilgan trubka bilan birga toza suv kranining shtokiga ulang (qarang: "Filtrni ulash" bo'limi va (10-rasm)).



11-rasm

<sup>1)</sup> Dekorativ chashkani o'rnatishdan oldin himoya plyonkasini olib tashlang.

## ISHNI BOSHLASH

1. Filtrni suv quvuriga va toza suv kraniga ulaganingizdan so'ng, aralashtirgich valfini, toza suv kranini va adapter-valfdagi kranni yoping.
2. Suvni filtr ulanish joyiga oching va adapter-ventil birikmalarining germetikligini tekshiring.
3. Adapter-ventil kranini oching, toza suv kranini oching. Filtrni to'liq suv bilan to'lishni kutib turing (krandan suv uzluksiz oqim bilan oqa boshlaydi) va toza suv jo'mragini yoping.
4. Barcha ulanishlarning mahkamligini tekshiring. Sizishlar aniqlansa, ulanishlarni qaytadan yig'ib chiqing.
5. Kartrijlarni yuvib tashlang, filtr orqali suvni 2...5 daqiqa davomida o'tkazing. Jo'mrakdan oqadigan suv oqimining tezligi tavsiya etilganidan oshmasligiga ishonch hosil qilishingizni tavsiya qilamiz (texnik ma'lumotlar, 3-bet). Tezlik oshib ketganda, uni adapter-ventil kranini qisman yopish orqali kamaytiring.
6. Filtr ishga tayyor. Kasseta yuvishni ularni almashtirgandan so'ng va filtrni uzoq vaqt (3 kundan ortiq) ishlatmaslikdan keyin ham amalga oshirish kerak.

**Diqqat! Foydalanishning birinchi haftasida filtrni har kuni oqishlarni aniqlash uchun tekshiring. Agar oqishlar aniqlansa, filtrga suv ta'minotini to'xtating, toza suv jo'mragini ochib, bosimni pasaytiring va ulashni qaytadan yig'ib chiqing.**

**Yangi filtr o'rnatilgandan yoki kartridjlarni almashtirgandan so'ng, tizimda havo qoladi. Bu suvning ortiqcha aeratsiyasiga olib keladi (suv sutli oq rangda bo'lishi mumkin). Filtrning ishlashi davomida undan havo chiqib ketadi va tozalangan suv tiniqlashadi.**

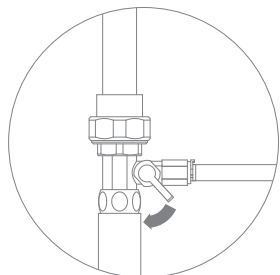
## FILTRNI SAQLASH

Ta'mirlash uchun ko'rsatmalar	Kartrij	Texnik xizmatning ko'rinishlari
Filtrlash tezligining sezilarli darajada pasayishi	Aragon M, Aragon, Aragon 2	Mexanik tozalash Qayta tiklash
Quyqalar paydo bo'lishi/suv bosimining pasayish belgilari	Aragon Max, Aragon Ultra, AquaSoft, CBC Ag, Mix Block	Kartrijlar to'plamini almashtirish
Qaynatishda suvda cho'kindi va loyqa qatlam hosil bo'lishi	Aragon 2, BC	Qayta tiklash (qattqlik tuzlaridan tozalash)
Suv bosimi va sifatining pasayishi	PP, BAF BA, CBC/Mix Block	Almashtirish

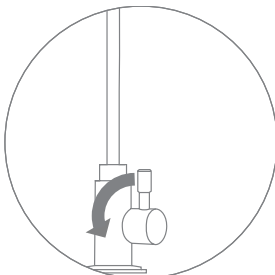
**Diqqat! Almashtirishda faqat Geysler kartridlaridan foydalanish tavsiya etiladi. Ushbu talabga rioya qilmaslik, filtrning funktsional va texnik xususiyatlarining o'zgarishiga olib kelishi mumkin.**

## KARTRIJLARNI ALMASHTIRISH

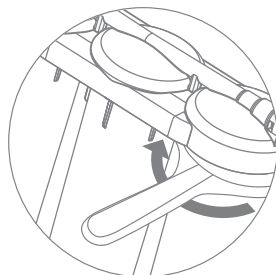
1. Suvni kirishda to'xtating, adapter kranini yoping (12-rasm). Tizimdagi bosimni kamaytirish uchun toza suv jo'mragini oching (13-rasm).
2. Kalit yordamida har bir kartrij korpusini navbatma-navbat bo'shating (14-rasm), so'ngra mos kartrijni almashtiring (15-rasm), (16-rasm). Kartrijni almashtirishda Aragonni rezkali qo'shimchadan chiqarib oling (17-rasm) (qo'shimchani mavjudligi filtrning modifikatsiyasiga bog'liq) yoki kartrijni korpusdan erkin chiqarib oling (15-rasm). Yangi kartrijni tishli qo'shimchaga burab kiriting yoki uni korpusga erkin o'rnatning<sup>[1]</sup>.



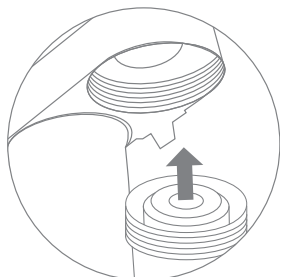
12-rasm



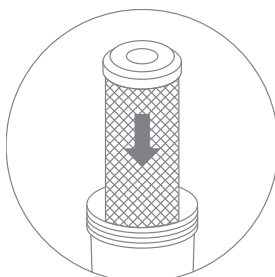
13-rasm



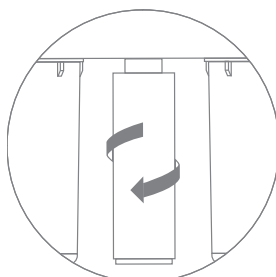
14-rasm



15-rasm



16-rasm

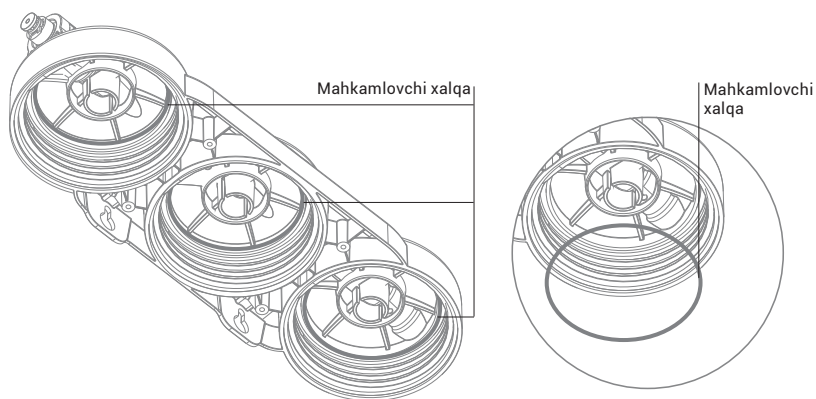


17-rasm

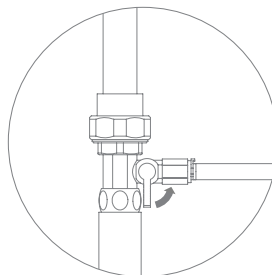
<sup>[1]</sup> Agar filtr Aragon kartriji bilan muftali bo'lsa, ushbu kartrij kolbadan erkin chiqariladi va qo'shimcha harakatlarsiz qayta o'rnatiladi.

**Diqqat! Agaron Ultra kartridjini filtr kolbasiga o'rnatishda kartridjning yuqori/pastki holatini saqlang. Oq qopqoq kartridjning yuqori qismi, yashil qopqoq kartridjning pastki qismi. Agar patron noto'g'ri o'rnatilgan bo'lsa, suv filtr orqali o'tmaydi.**

3. Muhrkagich filtri qavsidadagi muhrlash halqalarining holatini tekshiring va zarur bo'lsa, ularni almashtiring (18-rasm). Mahkamlash xalqalarini qayta o'rnatishdan oldin ozuqaviy ruxsat etilgan silikon moyi yoki vazelin bilan yog'lashitavsiya etiladi (germetik bilan adashtirmang).
4. Navbatma-navbat filtr qavsini o'rnatning va har bir kartrij korpusini kalit bilan torting.
5. Suv ta'minotini oching (19-rasm). Filtrni suv bilan to'ldirgandan so'ng, toza suv kranini yoping, filtrni germetikligini tekshiring.



18-rasm



19-rasm

## ARAGON KARTRIJINI TOZALASH VA UNI QAYTA TIKLASH

Suvning kirishini yoping (12-rasm). Tizimdagi bosimni kamaytirish uchun toza suv jo'mragini oching (13-rasm).

**Mexanik tozalash va mineralizatorni almashtirish (yumshoq suv uchun modelning standart jihoziga kiradi).**

1. Korpusni Aragon kalit bilan, yetkazib berish to'plamiga kiruvchi, oching va kartrijni rezbali qo'shimchadan (17-rasm) yoki uni kolbadan erkin chiqarib oling (15-rasm).
2. Kassetta tashqi yuzasini yumshoq gubka yoki cho'tka bilan suv ostida tozalang.
3. Pastki vilka kaliti yordamida kartrijdan pastki vilkani burab oling (20-rasm) va ishlatilgan mineralizatorni chiqarib oling (21-rasm).

**Diqqat! Aragon M kartridjini yangisiga almashtirishda, mineralizatorni o'rnatishdan oldin, ishlatilgan kartridjning yuqori qismidagi cheklovchi plastik qo'shimchani olib tashlash va uni yangisiga o'rnatish kerak (22-rasm).**

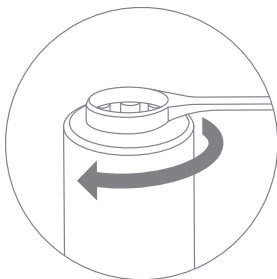


Рис. 20

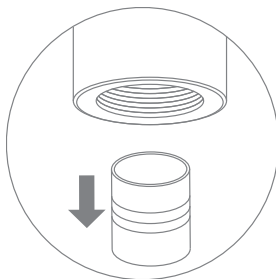


Рис. 21

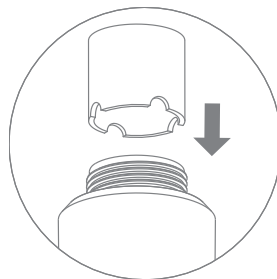


Рис. 22

4. Yangi mineralizatorni qopqonni olib tashlang va uni ochiq tomoni yuqoriga qaratib joylashtiring.
5. Pastki tiqinni burab qotiring.

Agar kartrijni temir, og'ir metallar va qattqlik tuzlaridan tozalamasangiz, filtrni teskari tartibda yig'ing va 1-2 daqiqa davomida yuving.

**Aragon kartrijlarini qayta tiklash (temir, og'ir metallar va qattqlik tuzlaridan tozalash). Qayta tiklashdan oldin kartrijni mexanik tozalashni amalga oshirish kerak.**

1. Emallangan yoki shisha idishda 3 litr 3% limon kislotasi eritmasini tayyorlang (1 litr suvga 30 g yoki 2 osh qoshiq).
2. Aragon kartridjini moykaga yoki idishga joylashtiring va tayyorlangan limon kislotasi eritmasini kartridjning ichiga bo'lak-bo'lak qilib quyib, uning kartridj devorlaridan oqib chiqishiga imkon bering. Kartrij devorlari orqali oqib chiqayotgan eritma shaffof bo'lguncha muolajani takrorlang.
3. Kassetta korpusiga o'rnatib va limon kislotasidan tayyorlangan eritmani (taxminan 0,6 l) kartushka ichiga bo'yin orqali quyib. Eritma butun kartrij va korpusni butunlay to'ldirishi kerak. Kassetta eritmada 6...12 soatga qoldiring.
4. Kassetta korpusdan chiqarib, eritmani to'kib tashlang.
5. Aragon kartridjini moykaga yoki idishga joylashtiring va ichiga taxminan 3 litr suvni kichik qismlarda quyib, suvning kartridj devorlari orqali oqib chiqishiga imkon bering.
6. 0,6 l 2% soda eritmasini tayyorlang (1 choy qoshiq 0,6 l suvga).

7. Aragon kartridjini korpusga o'rnatish va tayyorlangan soda eritmasini kartridj ichiga bo'yin orqali kichik qismlarda quyish. Eritma butun kartrij va korpusni butunlay to'ldirishi kerak. Kartrijni eritmada 30...60 daqiqaga qoldiring
8. Kasseta korpusdan chiqarib, eritmani to'kib tashlang.
9. Filtrni yig'ing, kartridjini o'z joyiga o'rnatish.
10. Suvni 5 daqiqa davomida filtrdan o'tkazish. Sizib chiqish yo'qligiga ishonch hosil qiling.
11. Filtr ishga tayyor.

### **KATRIDJINI QATTIQLIK TUZLARIDAN TOZALASH (REGENERATSIYA)**

1. Korpus kartridjini to'plamga kiruvchi kalit bilan bo'shatish. BS kartridjini korpusdan chiqarib oling. Kartrij qopqog'ini burab, uning tarkibini kamida 2 litr hajmli shisha yoki plastik idishga quyish.
2. Yodlanmagan osh tuzining 1 litr to'yingan eritmasini (1 litr suvga 300 g tuz) tayyorlang va uni ion almashinish smolaga quyish.

**Diqqat! Smoladan havo chiqishi tufayli eritma qaynab chiqishi mumkin. Bu oddiy holat.**

3. Idishning tarkibini aralashtirish va vaqti-vaqti bilan aralashtirib, 1...2 soatga qoldiring.
4. Ehtiyotkorlik bilan tuz eritmasini to'kib tashlang. Smolaga sovuq suv soling. Aralashtirish va suvni to'kib tashlang Muolajani yana ikki marta takrorlang.
5. Smolani yana kartrijga soling va qopqoqni burab yoping.
6. Kartrijni korpusga o'rnatish. Zarur bo'lsa mahkamlovchi xalqalarni almashtirish. Mahkamlash xalqasini o'rnatishdan oldin ozuqaviy ruxsat etilgan silikon moyi yoki vazelin bilan yog'lash tavsiya etiladi (germetik bilan adashtirmang). Korpusni filtrga qayta o'rnatish va kalit bilan burab qotirish.
7. Filtrga suv ta'minotini ochib tizimning mahkamligini tekshirish. Filtrni 2...5 daqiqa davomida yuving
8. Filtr ishga tayyor.

**Diqqat! Regeneratsiya o'tkazishda yuvish eritmalarining ko'zga tushishidan saqlanish kerak, chunki bu og'riq hislarini keltirib chiqarishi mumkin. Agar yuvish eritmaları ko'zingizga tushsa, ularni suv bilan yaxshilab yuvib tashlang!**

### **EHTIYOT CHORALARI**

Filtrni ta'sirlardan, tushishdan, to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri ta'siridan va noldan past haroratlardan saqlang. Filtrni har qanday yopiq transport vositalarida (isitilmaydigan samolyot bo'linmalaridan tashqari) ushbu transport turiga nisbatan qo'llaniladigan tashish qoidaları va qoidalariga muvofiq tashish mumkin.

Yaroqlilik muddati – 3 yil.

Filtrni qadoqlangan holda, isitish moslamalaridan kamida 1 m masofada, +5 dan +25° C gacha bo'lgan haroratda saqlanadi.

Aerozollar, tajovuzkor va hidli moddalar ta'siriga yo'l qo'yilmaydi.

Atrof-muhitni muhofaza qilish sohasidagi milliy standartlarda belgilangan sanitariya, ekologik va boshqa talablarga muvofiq utilizatsiya qilish.

## KAFOLAT MAJBURIYATLARI

Kafolat muddati Geyser Standart, Geyser Classic, Geyser 3VK Lux, Geyser Ultra, Geyser 3 filtrlar uchun sotilgan kundan boshlab 3 yil, Geyser Max, Geyser Bio, Geyser Ultra Bio uchun esa sotilgan kundan boshlab 5 yil.

Savdo tashkilotining sotish sanasi va shtampi bo'lmagan taqdirda, kafolat muddati filtr ishlab chiqarilgan kundan boshlab hisoblanadi. Kafolat almashtiriladigan elementlarga taalluqli emas. Kafolat filtrning tabiiy ashinish va foydalanish jarayonida eskirishga moyil bo'lgan qismlariga (muhrash halqalari, adapter-ventil, kran-buksa) tatbiq etilmaydi. Agar dastlabki suvning xususiyatlari keltirilgan tavsiyalardan sezilarli darajada oshib ketsa, almashtiriladigan elementlarning resursi ushbu ko'rsatmada ko'rsatilganidan farq qilishi mumkin.

Quyidagi hollarda ishlab chiqaruvchi filtrning ishlashi va yuzaga kelishi mumkin bo'lgan oqibatlar uchun javobgarlikni zimmasiga olmaydi (kafolat quyidagi hollarda qo'llanilmaydi):

- ushbu foydalanish yo'riqnomalarida ko'rsatilgan tashish, saqlash, o'rnatish va foydalanish shartlarini buzish natijasida iste'molchi yoki uchinchi shaxslarning aybi bilan yuzaga kelgan nuqsonlar;
- ulanish vaqtida, shuningdek o'rnatishdan keyin bajarilgan montaj ishlarida standartlar, talablar va o'rnatish bo'yicha ko'rsatmalar buzilganligi sababli iste'molchining yoki uchinchi shaxslarning sog'lig'i va/yoki mulkiga zarar yetkazilishiga olib keladigan kamchiliklar mavjud bo'lsa. mahsulotning ishlashi;
- tovarning texnik parametrlari ishlab chiqaruvchi tomonidan ushbu foydalanish yo'riqnomasida belgilangan chegaralarda emas;
- filtr yoki uning butlovchilari mexanik shikastlanishlarga ega;
- mahsulot qismlarining muddatidan oldin ishdan chiqishi ushbu yo'riqnomada belgilangan boshlang'ich suv talablariga javob bermaydigan sharoitlarda tarkibiy qismlarni o'z vaqtida almashtirish yoki mahsulotning ishlashi tufayli yuzaga keldi;
- iste'molchi ta'mirlash yoki modernizatsiya jarayonida dizaynga mustaqil ravishda o'zgartirishlar kiritdi;
- kartrijlari o'z resurslarini sarflab bo'lgan;
- asl bo'lmagan va (yoki) sifatsiz (shikastlangan) sarf materiallari, aksessuarlar, ehtiyot qismlar, elementlar va boshqa qurilmalardan foydalanish natijasida etkazilgan zarar;
- filtr mo'ljallangan maqsadda ishlatilmagan (agressiv suyuqliklarni tozalash uchun);
- fors-majior holatlari va qonun hujjatlarida nazarda tutilgan boshqa holatlar bo'lgan.

Filtr ishlab chiqarilgan kundan boshlab 10 yil xizmat qiladi.

Xizmat muddati tugagach, filtrni almashtirish kerak<sup>[1]</sup>.

Ishlab chiqaruvchi xizmat muddati tugagandan so'ng, tovarni keyingi foydalanish holatlarida javobgarlikni to'xtatadi.

Chiqarish sanasi ko'rsatmalarning 51-betida ko'rsatilgan.

<sup>[1]</sup> Filtrning xizmat qilish muddati tugagach, uni yechib olish va yangisiga almashtirish kerak, chunki materiallarning tabiiy eskirishi tufayli, yaroqlilik muddati tugagan mahsulot iste'molchining hayoti va/yoki sog'lig'iga xavf tug'dirishi va/yoki uning mulkiga yoki atrof-muhitga zarar etkazishi mumkin.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата изготовления

**Заполняет торгующая организация**

Дата продажи .....

Штамп магазина .....

### КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Дайындалған күні

**Сауда жасайтын ұйым толтырады**

Сатылған күні .....

Дүкеннің мөртабаны .....

### KAFOLAT KARTASI

Ishlab chiqarilgan sana

**Savdo tashkiloti to'ldiradi**

Sotish sanasi .....

Matbuot jurnali .....

- RU** **Производитель: ООО «Акватория»,**  
Россия, Санкт-Петербург, ш. Революции, 69, корп. 6, лит. А.  
www.geizer.com, +7 (812) 605-00-55
- KZ** **Өндіруші: «Акватория» ЖШС,**  
Ресей, Санкт-Петербург, Революция тас жолы, 69, корпус 6, жарық А.  
www.geizer.com, +7 812 605 00 55  
**Distribyutor: ТОО «Geysер Kazakhstan (Гейзер Казахстан)»,**  
Қазақстан Республикасы, Алматы қаласы, Райымбек даңғылы 221/2.  
www.geyser.kz, +7 (727) 313-29-68
- UZ** **Ishlab chiqaruvchi: «AKVATORIYA» MCHJ,**  
Rossiya, Sankt-Peterburg, Inqilob shosesi, 69, korp. 6, yoritilgan A.  
www.geizer.com, +7 (812) 605-00-55  
**Distribyutor: MCHJ «SUV FILTRI»,**  
O'zbekiston, Toshkent shahri, Chilonzor tumani, Cho'ponota ko'chasi, 10-uy, 25-xonadon.  
www.suv-filtri.uz, +998 (91) 774-87-90



#### ГЕЙЗЕР БИО

Декларация о соответствии: ЕАЭС N RU Д-РУ.РА02.В.15313/25  
ТУ 3697-026-48981941-2016

#### АДРЕСА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

- Москва  
ул. Южнопортовая, 7  
+7 (495) 380-07-45
- Санкт-Петербург  
ш. Революции, 69  
+7 (812) 605-00-55
- Ростов-на-Дону  
ул. Вавилова, 67 А  
+7 (863) 206-17-94
- Краснодар  
ул. Красных Партизан, 459  
+7 (861) 221-05-82  
+7 (861) 220-44-15
- Красноярск  
ул. Глинки, 37 Д, офис 2-1  
+7 (391) 264-95-43
- Новосибирск  
Северный проезд, 33  
+7 (383) 335-78-50
- Уфа  
ул. 50 лет Октября, 28  
+7 (347) 229-48-91
- Саратов  
ул. Большая Казачья, 39  
+7 (8452) 49-27-70
- Екатеринбург  
ул. Амундсена, 52  
+7 (343) 318-26-39
- Латвия, Рига  
пр. Бривибас, 403 А  
+371 (67) 565-300
- Сербия, Белград  
Бульвар Южный, 136  
+381 (11) 744-20-77
- Казахстан, Алматы  
пр. Райымбека, 221/2  
+7 (727) 313-29-68
- Узбекистан, Ташкент,  
Чиланзарский район,  
ул. Чопонота, 10, офис 25  
+998 (91) 774-87-90